Please note that most Acts are published in English and another South African official language. Currently we only have capacity to publish the English versions. This means that this document will only contain even numbered pages as the other language is printed on uneven numbered pages.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 377

CAPE TOWN, 8 NOVEMBER 1996 KAAPSTAD, 8 NOVEMBER 1996

No. 17561

PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 1812.

8 November 1996

No. 1812.

8 November 1996

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 66 of 1996: International Convention for the Prevention of Pollution from Ships Amendment Act, 1996.

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 66 van 1996: Wysigingswet op die Internasionale Konvensie ter Voorkoming van Besoedeling deur Skepe, 1996.

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

GENER	AT.	EXP	LA	NAT	ORY	NO	TE:

	1	Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
<u> </u>		Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships Act, 1986, so as to insert certain definitions and to amend other definitions; to provide anew for the application and interpretation of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as amended by the Protocol of 1978; to make other provision for the making of regulations by the Minister of Transport; to create certain offences and to prescribe penalties for such offences; to give jurisdiction to a magistrate to impose any penalty prescribed by the Act; to extend the application of the Act to the Prince Edward Islands; and to give effect, pursuant to accession by the Republic, to Annex III to the said Protocol and to amendments to the said Protocol which have been accepted by the Republic; and to provide for matters connected therewith.

(English text signed by the President.) (Assented to 30 October 1996.)

B^E IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 2 of 1986

1. Section 1 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships Act, 1986 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

(a) by the substitution for the definition of "Convention" of the following definition:

"'Convention' means the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, [and the 1978 Protocol] as amended by the Protocol of 1978 adopted by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization ("IMCO") in London on [3 November 1973] 17 February 1978, and set out in the Schedule;";

(b) by the insertion after the definition of "Convention" of the following definitions:

	"'Director-General' means the Director-General: Transport or any	
	person acting on his or her authority;	
	'exclusive economic zone' means the exclusive economic zone referred	
	to in section 7 of the Maritime Zones Act, 1994 (Act No. 15 of 1994);	-
	'master', in relation to a ship, includes any person (other than a pilot)	5
(0)	having command or charge of such ship;"; by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:	
(6)	" 'Minister' means the Minister of Transport [Affairs];";	
(d)	by the insertion after the definition of "Minister" of the following definition:	1,50
(10)	"'owner', in relation to a ship, means the person or persons registered as	10
6	owner of the ship, or, in the absence of registration, the person or persons	
	to whom the ship belongs, but, in relation to a ship belonging to a State	
	and which is operated by a person registered as the operator of the ship,	
.21.50	the person so registered;"; and	
(e)	by the insertion after the definition of "regulation" of the following	15
	definitions: "'ship' means a vessel of any type whatsoever operating in the sea and	
	includes a hydrofoil boat, air-cushion vehicle, submersible, floating craft	£.
	and fixed or floating platform;	
	'South African ship' means any ship having South African nationality as	20
8	contemplated in section 64 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No.	
	57 of 1951);	
	'territorial waters' means the territorial waters referred to in section 4 of	
100	the Maritime Zones Act, 1994 (Act No. 15 of 1994);".	
Cubatter	tion of section 2 of Act 2 of 1006	25
Substitu	tion of section 2 of Act 2 of 1986	25
2. The	following section is hereby substituted for section 2 of the principal Act:	
979		
	"Application and interpretation of Convention	6
2	Auditor	
	2. (1) Subject to the provisions of this Act, the Convention shall have	
	effect in relation to—	20
48	(a) any South African ship, wherever it may be; and(b) any other ship while it is in the Republic or its territorial waters or	30
	exclusive economic zone.	
	(2) Unless the context indicates otherwise, a reference in the Conven-	
	tion—	
	(a) to a State Party shall be construed as, or as including, a reference to the	35
	Republic, and any reference to a Party shall be construed accordingly;	
	(b) to the Administration or Government shall, in relation to a South	
Q£I	African ship or the Republic, be construed as, or as including, a	
	reference to the Minister or any person acting on his or her authority.	40
20	(3) The English text of the Convention shall prevail for the purposes of	40
	its interpretation.".	
Substitu	tion of section 3 of Act 2 of 1986	
		S)
3. The	following section is hereby substituted for section 3 of the principal Act:	
ij		
	"Regulations	W.1
16 18 18		
	3. (1) The Minister may make regulations—	45
	(a) relating to the carrying out of, and giving effect to, the provisions of	
089	the Convention; (b) whereby exemption is granted, with or without conditions, in respect	
9 Ta	of particular ships or ships of a particular class or type, from all or any	
	of the provisions of the Convention;	50
	(c) applying, subject to such exemptions, restrictions and modifications as	
	may be desirable, any provision of the Convention to ships to which	
e ^S	and in circumstances in which the Convention does not apply;	

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

- (d) prescribing fees, and providing for the recovery of expenditure incurred, in connection with the application of the Convention; and
- (e) in general, for the better achievement of the purposes of this Act.
 - (2) Regulations made under subsection (1) may-
- (a) in so far as they relate to the matters mentioned in paragraph (a) of that subsection, include other and more extensive provisions than those contained in the Convention, provided they relate to the same or similar matters than those dealt with in the Convention;
- (b) prescribe, for any contravention thereof or failure to comply therewith, penalties not exceeding the maximum penalties prescribed by section 3A(4);
- (c) be applicable outside the Republic.".

Insertion of section 3A in Act 2 of 1986

4. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 3:

"Offences and penalties

15

- 3A. (1) (a) Any person who contravenes any provision of this Act or the Convention or who fails to comply with any provision thereof with which it is his or her duty to comply, shall be guilty of an offence.
- (b) The owner and the master of a ship that does not comply with the requirements of this Act and the Convention shall each be guilty of an offence.
- (2) (a) At a prosecution under subsection (1) in relation to a discharge of a harmful substance from a ship into the sea it shall be sufficient for the State to show that such discharge occurred, but it shall be a good defence if it is shown that the discharge complied with the requirements of this Act or the Convention.
- (b) For the purposes of paragraph (a), 'discharge' and 'harmful substance' shall have the meanings assigned thereto in Article 2 of the Convention.
- (3) No person shall be guilty of an offence under subsection (1) if he or she can show that he or she took all reasonable steps to ensure that the provisions of this Act and the Convention were complied with.
- (4) Any person convicted of an offence under subsection (1) shall be liable to a fine not exceeding R500 000, or to imprisonment for a period not exceeding five years or to such fine as well as such imprisonment.

(5) If any person—

- (a) admits to the Director-General that he or she has contravened or failed to comply with any provision of this Act or the Convention, which contravention of failure constitutes an offence under this Act;
- b) agrees to abide by the decision of the Director-General; and
- (c) deposits with the Director-General such sum as that officer may require of him or her, but not exceeding the maximum fine which may be imposed for a conviction for the contravention or failure in question

the Director-General may, after such enquiry as he or she deems necessary, determine the matter summarily and may, without legal proceedings, order the whole or any part of the said deposit to be forfeited to the State by way of a penalty.

- (6) There shall be a right of appeal to the Minister from a determination or order by the Director-General whereby a penalty exceeding R10 000 is imposed under subsection (5), provided such right is exercised within a period of three months from the date of such determination or order.
- (7) The imposition of a penalty under subsection (5) shall be deemed not to be a conviction of an offence, but no prosecution in respect of the offence in question may thereafter be instituted.".

35

40

55

Substitution of section 4 of Act 2 of 1986

5. The following section is hereby substituted for section 4 of the principal Act:

"Jurisdiction

- 4. (1) Any offence contemplated in section [3(2)] 3A(1) shall, for purposes in relation to jurisdiction of a court to try the offence be deemed to have been committed [at any place where the accused happens to be] within the area of jurisdiction of the court in which the prosecution is instituted.
- (2) Notwithstanding anything to the contrary contained in any law, a magistrate's court shall have jurisdiction to impose any penalty prescribed 10 by this Act.".

Insertion of section 4A in Act 2 of 1986

6. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 4:

"Application of Act to Prince Edward Islands

4A. This Act shall also apply to the Prince Edward Islands referred to in 15 section 1 of the Prince Edward Islands Act, 1948 (Act No. 43 of 1948), and a reference in this Act to the Republic shall include a reference to those Islands.".

Substitution of section 5 of Act 2 of 1986

7. The following section is hereby substituted for section 5 of the principal Act:

20

"Short title

5. This Act shall be called the [International Convention for the Prevention of Pollution from Ships] Marine Pollution (Prevention of Pollution from Ships) Act, 1986 [and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the Gazette].".

25

Amendment of Schedule to Act 2 of 1986

8. The Schedule to the principal Act is hereby amended to the extent indicated in the Schedule.

Substitution of long title of Act 2 of 1986

9. The following long title is hereby substituted for the long title of the principal Act: 30

To provide for the [application in the Republic of] protection of the sea from pollution by oil and other harmful substances discharged from ships, and for that purpose to give effect to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as amended by the Protocol of 1978; and to provide for 35 matters connected therewith.".

Short title and commencement of section 8

10. This Act shall be called the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships Amendment Act, 1996, and section 8 shall come into operation on a date fixed by the President by proclamation in the Gazette. 40

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

Schedule (Section 8)

AMENDMENT OF THE SCHEDULE TO THE MARINE POLLUTION (PREVEN-TION OF POLLUTION FROM SHIPS) ACT, 1986: INTERNATIONAL CONVEN-TION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973, AS AMENDED BY THE PROTOCOL OF 1978, TO GIVE EFFECT TO AMENDMENTS TO THE SAID PROTOCOL ADOPTED BY THE INTERNATIONAL MARITIME ORGANISATION BY RESOLUTIONS MEPC. 21(22), WHICH ENTERED INTO FORCE ON 6 APRIL 1987, 29(25), WHICH ENTERED INTO FORCE ON 1 APRIL 1989, 34(27), WHICH ENTERED INTO FORCE ON 13 OCTOBER 1990, 36(28), WHICH ENTERED INTO FORCE ON 18 FEBRUARY 1991, 42(30), WHICH 10 ENTERED INTO FORCE ON 17 MARCH 1992, 47(31) AND 48(31), WHICH ENTERED INTO FORCE ON 4 APRIL 1993, 51(32) AND 52(32), WHICH ENTERED INTO FORCE ON 6 JULY 1993, 57(33), WHICH ENTERED INTO FORCE ON 1 JULY 1994, 58(33), WHICH ENTERED INTO FORCE ON 28 FEBRUARY 1994, AND RESOLUTIONS 1, 2 AND 3 OF THE CONFERENCE OF 15 PARTIES TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973, AS AMENDED BY THE PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO, ADOPTED ON 2 NOVEMBER 1994, WHICH ENTERED INTO FORCE ON 3 MARCH 1996

20 Definition

1. In this Schedule "the Convention" means the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as amended by the Protocol of 1978, as contained in the Schedule to the Marine Pollution (Prevention of Pollution from Ships) Act, 1986 (Act No. 2 of 1986).

Substitution of Protocol I to Convention

25

2. The following Protocol is hereby substituted for Protocol I to the Convention:

"PROTOCOLI

La Labora

.

PROVISIONS CONCERNING REPORTS ON INCIDENTS INVOLVING HARMFUL SUBSTANCES

(in accordance with Article 8 of the Convention)

ARTICLE I

Duty to Report

(1) The Master or other person having charge of any ship involved in an incident referred to in Article II of this Protocol shall report the particulars of such incident without delay and to the fullest extent possible in accordance with the provisions of | 35

(2) In the event of the ship referred to in paragraph (1) of this Article being abandoned, or in the event of a report on such a ship being incomplete or unobtainable, the owner, charterer, manager or operator of the ship, or their agent shall, to the fullest extent possible, assume the obligations placed upon the Master | 40 under the provisions of this Protocol.

Est of the second

ARTICLE II

When to Report

(1) A report shall be made when an incident involves:

(a) a discharge or probable discharge of oil, or noxious liquid substances carried 45 in bulk, resulting from damage to the ship or its equipment, or for the purpose of securing the safety of a ship or saving life at sea;

a discharge or probable discharge of harmful substances in packaged form,

in the direction of the interest and increase manufactures and and and and included and if	
including those in freight containers, portable tanks, road and rail vehicles and	
shipborne barges; or	
(c) a discharge during the operation of the ship of oil or noxious liquid substances	2
in excess of the quantity or instantaneous rate permitted under the present	
	. 5
(2) For the purposes of this Protocol—	
(a) 'oil' referred to in paragraph (1)(a) of this Article means oil as defined in	
Regulation 1(1) of Annex I to the Convention;	
(b) 'noxious liquid substances' referred to in paragraph (1)(a) of this Article	
	10
	10
the Convention;	
(c) 'harmful substances' in packaged form referred to in paragraph (1)(b) of this	
Article means substances which are identified as marine pollutants in the	G 10
International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code.	
	8.
	15
ARTICLE III, and the second of	13
કે કેટ્રિંગોમાં હોય કે ત્યારા માથે મુક્તિ છે. આ વાલોપોડી તેમે જો	ži.
Contents of Report	
and the company of th	
Reports shall in any case include:	500
(a) identity of ships involved;	
(b) time, type and location of incident;	
(c) quantity and type of harmful substance involved;	20
	20
(d) assistance and salvage measures.	
യുന്നിയുടെയുന്ന സംസ്ഥാവുള്ള ഒരു കടിയുടുന്നു.	
ARTICLE IV	
	920C
Supplementary Report	100
The second of th	*
Any person who is obliged under the provisions of this Protocol to send a report	
shall, when possible—	25
(a) supplement the initial report, as necessary, and provide information concern-	
ing further developments; and	
ing infiner developments and	- 8
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional	
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional	
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional	30
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information.	30
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V	30
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information.	30
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures	30
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available	30
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State.	30
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present	e es
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances,	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization."	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization."	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition to paragraph (8) of the following subparagraph:	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition to paragraph (8) of the following subparagraph: "(c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (a) of this paragraph, the	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition to paragraph (8) of the following subparagraph: "(c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (a) of this paragraph, the conversion of an existing oil tanker to meet the requirements of Regulation 13F or	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition to paragraph (8) of the following subparagraph: "(c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (a) of this paragraph, the conversion of an existing oil tanker to meet the requirements of Regulation 13F or 13G of this Annex shall not be deemed to constitute a major conversion for the	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition to paragraph (8) of the following subparagraph: "(c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (a) of this paragraph, the conversion of an existing oil tanker to meet the requirements of Regulation 13F or 13G of this Annex shall not be deemed to constitute a major conversion for the	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition to paragraph (8) of the following subparagraph: "(c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (a) of this paragraph, the conversion of an existing oil tanker to meet the requirements of Regulation 13F or	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition to paragraph (8) of the following subparagraph: "(c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (a) of this paragraph, the conversion of an existing oil tanker to meet the requirements of Regulation 13F or 13G of this Annex shall not be deemed to constitute a major conversion for the purpose of this Annex."	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition to paragraph (8) of the following subparagraph: "(c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (a) of this paragraph, the conversion of an existing oil tanker to meet the requirements of Regulation 13F or 13G of this Annex shall not be deemed to constitute a major conversion for the purpose of this Annex." Insertion of Regulation 8A in Chapter I of Annex I to Convention	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition to paragraph (8) of the following subparagraph: (c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (a) of this paragraph, the conversion of an existing oil tanker to meet the requirements of Regulation 13F or 13G of this Annex shall not be deemed to constitute a major conversion for the purpose of this Annex." Insertion of Regulation 8A in Chapter I of Annex I to Convention	35
(b) comply as fully as possible with requests from affected States for additional information. ARTICLE V Reporting Procedures (1) Reports shall be made by the fastest telecommunications channels available with the highest possible priority to the nearest coastal State. (2) In order to implement the provisions of this Protocol, Parties to the present Convention shall issue, or cause to be issued, regulations or instructions on the procedures to be followed in reporting incidents involving harmful substances, based on guidelines developed by the Organization." Amendment of Regulation 1 of Chapter I of Annex I to Convention 3. Regulation 1 of Chapter I of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition to paragraph (8) of the following subparagraph: "(c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (a) of this paragraph, the conversion of an existing oil tanker to meet the requirements of Regulation 13F or 13G of this Annex shall not be deemed to constitute a major conversion for the purpose of this Annex." Insertion of Regulation 8A in Chapter I of Annex I to Convention	35

10

15

30

tauad sa. Aran wa

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

"Regulation 8A

Port State Control on Operational Requirements

(1) A ship when in a port or an offshore terminal of another Party is
subject to inspection by officers duly authorised by such Party concerning operational requirements under this Annex, where there are clear grounds
for believing that the master or crew are not familiar with essential shipboard procedures relating to the prevention of pollution by oil.
(2) In the circumstances given in paragraph (1), the Party shall take such steps as will ensure that the ship shall not sail until the situation has been
brought to order in accordance with the requirements of this Annex. (3) Procedures relating to the port State control prescribed in Article 5 of
the present Convention shall apply to this Regulation.

(4) Nothing in this Regulation shall be construed to limit the rights and obligations of a Party carrying out control over operational requirements

specifically provided for in the present Convention.". Amendment of Regulation 9 of Chapter II of Annex I to Convention

- 5. Regulation 9 of Chapter II of Annex I to the Convention is hereby amended—
 (a) by the substitution for item (iv) of subparagraph (a) of paragraph (1) of the following item:
 - "(iv) the instantaneous rate of discharge of oil content does not exceed 20 [60] 30 litres per nautical mile;";
 - (b) by the substitution for subparagraph (b) of paragraph (1) of the following subparagraph:
 - "(b) from a ship of 400 tons gross tonnage and above other than an oil tanker and from machinery space bilges excluding cargo pump-room bilges of an oil tanker unless mixed with oil cargo residue:
 - (i) the ship is not within a special area;
 - (ii) the ship is proceeding en route;
 - (iii) the oil content of the effluent without dilution does not exceed 15 parts per million; and
 - (iv) the ship has in operation equipment as required by Regulation 16 of this Annex.";
 - (c) by the substitution for paragraph (4) of the following paragraph:
 - "(4) The provisions of paragraph (1) of this Regulation shall not apply to the discharge of clean or segregated ballast or unprocessed oily 35 mixtures which without dilution have an oil content not exceeding 15 parts per million and which do not originate from cargo pump-room bilges and are not mixed with oil cargo residues. [The provisions of subparagraph (1)(b) of this Regulation shall not apply to the discharge of the processed oily mixture, provided that all of the 40 following conditions are satisfied:
 - (a) the oily mixture does not originate from cargo pump-room bilges;
 - (b) the oily mixture is not mixed with oil cargo residues;
 - (c) the oil content of the effluent without dilution does not exceed 15 45 parts per million; and
 - (d) the ship has in operation oil filtering equipment complying with Regulation 16(7) of this Annex.]"; and
 - (d) by the addition of the following paragraph:

"(7) In the case of a ship, referred to in Regulation 16(6) of this Annex, not fitted with equipment required by Regulation 16(1) or (2) of this Annex, the provisions of paragraph (1)(b) of this Regulation will not apply until 6 July 1998 or the date on which the ship is fitted with such equipment, whichever is the earlier. Until this date any discharge from

5

45

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

machinery space bilges into the sea of oil or oily mixtures from such ship shall be prohibited except when all the following conditions are satisfied:

- (a) the oily mixture does not originate from the cargo pump-room bilges;
- (b) the oily mixture is not mixed with oil cargo residues;
- (c) the ship is not within a special area;
- (d) the ship is more than 12 nautical miles from the nearest land;
- (e) the ship is proceeding en route;
- (f) the oil content of the effluent is less than 100 parts per million; and
- (g) the ship has in operation oily-water separating equipment of a design approved by the Administration, taking into account the specification recommended by the Organization*.".

Amendment of Regulation 10 of Chapter II of Annex I to Convention

- 6. Regulation 10 of Chapter II of Annex I to the Convention is hereby amended—
 - (a) by the substitution for paragraph (1) of the following paragraph:
 "(1) For the purposes of this Annex the special areas are the Mediterranean Sea area, the Baltic Sea area, the Black Sea area, the Red Sea area, [and] the Gulfs area, the Gulf of Aden area and the Antarctic
 - area, which are defined as follows:
 (a) The Mediterranean Sea area means the Mediterranean Sea proper 20 including the gulfs and seas therein with the boundary between the Mediterranean and the Black Sea constituted by the 41°N parallel and bounded to the west by the Straits of Gibraltar at the meridian
 - of 5°36'W.

 (b) The Baltic Sea area means the Baltic Sea proper with the Gulf of 25 Bothnia, the Gulf of Finland and the entrance to the Baltic Sea bounded by the parallel of the Skaw in the Skagerrak at 57°44.8'N.
 - (c) The Black Sea area means the Black Sea proper with the boundary between the Mediterranean and the Black Sea constituted by the parallel 41°N.
 - (d) The Red Sea area means the Red Sea proper including the Gulfs of Suez and Aqaba bounded at the south by the rhumb line between Ras si Ane (12°8.5'N, 43°19.6'E) and Husn Murad (12°40.4'N, 43°30.2'E).
 - (e) The Gulfs area means the sea area located north west of the rhumb 35 line between Ras al Hadd (22°30'N, 59°48'E) and Ras [el] Al Fasteh (25°04'N, 61°25'E).
 - (f) The Gulf of Aden area means that part of the Gulf of Aden between the Red Sea and the Arabian Sea bounded to the west by the rhumb line between Ras si Ane (12°8.5'N, 43°19.6'E) and Husn Murad (12°40.4'N, 43°30.2'E) and to the east by the rhumb line between Ras Asir (11°50'N, 51°16.9'E) and Ras Fartak (15°35'N, 52°13.8'E).
 - (g) The Antarctic area means the sea area south of 60° south latitude.";
 - (b) by the substitution for subparagraphs (a) and (b) of paragraph (2) of the following subparagraphs, respectively:
 - "(a) any discharge into the sea of oil or oily mixture from any oil tanker,

 [and] or any ship of 400 tons gross tonnage and above other than an
 oil tanker, shall be prohibited, while in a special area. In respect of
 the Antarctic area, any discharge into the sea of oil or oily mixture
 from any ship shall be prohibited;

*Reference is made to the Recommendation on International Performance and Test Specifications for Oily-Water Separating Equipment and Oil Content Meters adopted by the Organization by resolution A.393(X).

and the second of the second o	
 (b) any discharge into the sea of oil or oily mixture from a ship of less than 400 tons gross tonnage, other than an oil tanker, shall be prohibited while in a special area, except when the oil content of the effluent without dilution does not exceed 15 parts per million. [or alternatively when all of the following conditions are satisfied: (i) the ship is proceeding en route; 	. 5
(ii) the oil content of the effluent is less than 100 parts per million; and	
 (iii) the discharge is made as far as practicable from the land, but in no case less than 12 nautical miles from the nearest land]"; (c) by the substitution for item (v) of subparagraph (b) of paragraph (3) of the following item: 	10
"(v) the ship has in operation oil filtering equipment complying with Regulation 16[(7)] (5) of this Annex; and";	
(d) by the substitution in subparagraph (b) of paragraph (7) for the words preceding item (i) of the following words:	15
"Red Sea area, [and] Gulfs area and the Gulf of Aden area:"; and (e) by the addition of the following paragraph:	ana ^W
"(8) Notwithstanding paragraph (7), the following rules shall apply to the Antarctic area:	20
(a) The Government of each Party to the Convention whose ports are used by ships departing <i>en route</i> or arriving from the Antarctic area	98
undertakes to ensure that as soon as practicable adequate facilities	
are provided for the reception of all sludge, dirty ballast, tank washing water, and other oily residues and mixtures from all ships	25
without causing undue delay, and according to the needs of the ships using them.	
(b) The Government of each Party to the Convention shall ensure that all ships entitled to fly its flag, before entering the Antarctic area, are	6-00%
fitted with a tank or tanks of sufficient capacity on board for the retention of all sludge, dirty ballast, tank washing water and other	30
oily residues and mixtures while operating in the area and have concluded agreements to discharge such oily residues at a reception facility after leaving the area."	.16
Insertion of Regulations 13F and 13G in Chapter II of Annex I to Convention	35
7. The following Regulations are hereby inserted in Chapter II of Annex I to the Convention after Regulation 13E:	
"Regulation 13F	
Prevention of Oil Pollution in event of Collision or Stranding	*
(1) This Regulation shall apply to oil tankers of 600 tons deadweight and	40
above— hage sylengers and a	40
(a) for which the building contract is placed on or after 6 July 1993; (b) in the absence of a building contract, the keels of which are laid or which are at a similar stage of construction on or after 6 January 1994;	
(c) the delivery of which is on or after 6 July 1996; or (d) which have undergone a major conversion—	45
(i) for which the contract is placed after 6 July 1993; (ii) in the absence of a contract, the construction work of which is	(0)
begun after 6 January 1994; or	Separate and
(iii) which is completed after 6 July 1996.	50
(a) in lieu of Regulation 13E, as applicable, comply with the requirements	1
the particular of the first of	

0		
	of paragraph (3) unless it is subject to the provisions of paragraphs (4)	
	and (5); and	
	comply, if applicable, with the requirements of paragraph (6).	
	The entire cargo tank length shall be protected by ballast tanks or	5
	es other than cargo or fuel oil tanks as follows: Wing tanks or spaces	J
	Wing tanks or spaces shall extend either for the full depth of the ship's	
	side or from the top of the double bottom to the uppermost deck,	
	disregarding a rounded gunwale where fitted. They shall be arranged	
	such that the cargo tanks are located inboard of the moulded line of the	10
	side shell plating, nowhere less than the distance w which, as shown in	10
	figure 1, is measured at any cross-section at right angles to the side	
	shell, as specified below:	
	$w = 0.5 + DW/20\ 000\ (m)$; or	
	w = 2.0 m, whichever is the lesser.	15
	The minimum value of $w = 1.0$ m.	
	Double bottom tanks or spaces	
	At any cross-section the depth of each double bottom tank or space	
	shall be such that the distance h between the bottom of the cargo tanks	
	and the moulded line of the bottom shell plating measured at right	20
	angles to the bottom shell plating as shown in figure 1 is not less than	
	specified below:	
	h = B/15 (m); or	i
	h = 2.0 m, whichever is the lesser.	
	The minimum value of $h = 1.0$ m.	25
	Turn of the bilge area or at locations without a clearly defined turn of	
	the bilge	
	When the distances h and w are different, the distance w shall have	
	preference at levels exceeding 1.5h above the baseline as shown in	
	figure 1.	30
(d).	The aggregate capacity of ballast tanks	
	On crude oil tankers of 20 000 tons deadweight and above and product	
	carriers of 30 000 tons deadweight and above, the aggregate capacity	
	of wing tanks, double bottom tanks, forepeak tanks and afterpeak	
	tanks shall not be less than the capacity of segregated ballast tanks	35
	necessary to meet the requirements of Regulation 13. Wing tanks or	76
	spaces and double bottom tanks used to meet the requirements of	
	Regulation 13 shall be located as uniformly as practicable along the	
	cargo tank length. Additional segregated ballast capacity provided for	
	reducing longitudinal hull girder bending stress, trim, etc., may be	40
	located anywhere within the ship.	24-
(e)	Suction wells in cargo tanks	-8
	Suction wells in cargo tanks may protrude into the double bottom	
No.	below the boundary line defined by the distance h provided that such	
	wells are as small as practicable and the distance between the well	45
	bottom and bottom shell plating is not less than 0.5h.	
	Ballast and cargo piping	
	Ballast piping and other piping such as sounding and vent piping to	
	ballast tanks shall not pass through cargo tanks. Cargo piping and	275,550
	similar piping to cargo tanks shall not pass through ballast tanks.	50
	Exemptions to this requirement may be granted for short lengths of	
* F * T * X * T * *	piping, provided that they are completely welded or equivalent	
This of the second	thereto.	

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

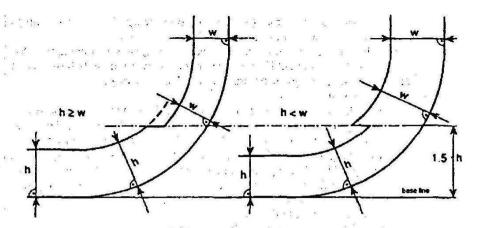


Figure 1—Cargo tank boundary lines for the purpose of paragraph (3)

(4) (a) Double bottom tanks or spaces as required by paragraph (3)(b) may be dispensed with, provided that the design of the tanker is such that the cargo and vapour pressure exerted on the bottom shell plating forming a single boundary between the cargo and the sea does not exceed the external hydrostatic water pressure, as expressed by the following formula: $f \times h_c \times p_c \times g + 100 \triangle_p \le d_n \times p_s \times g$

 h_c = height of cargo in contact with the bottom shell plating in metres

 $p_c = \text{maximum cargo density in t/m}^3$

 d_n = minimum operating draught under any expected loading condition in metres

 p_s = density of sea water in t/m³

 Δ_p = maximum set pressure of pressure/vacuum valve provided for the cargo tank in bars

f = safety factor = 1.1

 $g = \text{standard acceleration of gravity (9.81 m/s}^2)$.

(b) Any horizontal partition necessary to fulfil the above requirements shall be located at a height of not less that B/6 or 6 metres, whichever is the lesser, but not more than 0.6D, above the baseline where D is the moulded depth amidships.

(c) The location of wing tanks or spaces shall be as defined in paragraph (3)(a) except that, below a level 1.5h above the baseline where h is as defined in paragraph (3)(b), the cargo tank boundary line may be vertical down to the bottom plating, as shown in figure 2.

25

10

15

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

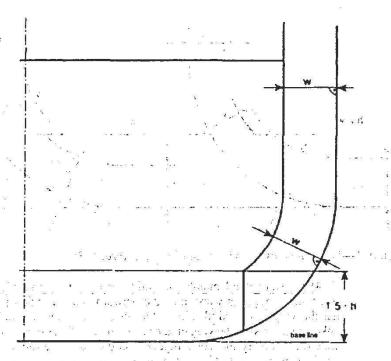


Figure 2—Cargo tank boundary lines for the purpose of paragraph (4)

following:

w = 0.4 + 2.4 DW/20 000 (m)with a minimum value of w = 0.76 m.

(5) Other methods of design and construction of oil tankers may also be accepted as alternatives to the requirements prescribed in paragraph (3), provided that such methods ensure at least the same level of protection against oil pollution in the event of collision or stranding and are approved in principle by the Marine Environment Protection Committee based on guidelines developed by the Organization. . . . (6) For oil tankers of 20 000 tons deadweight and above the damage assumptions prescribed in Regulation 25(2)(b) shall be supplemented by the following assumed bottom raking damage: 10 (a) longitudinal extent:(i) ships of 75 000 tons deadweight and above: 0.6L measured from the forward perpendicular; (ii) ships of less than 75 000 tons deadweight: ... 0.4L measured from the forward perpendicular; 15 (b), transverse extent: B/3 anywhere in the bottom; (c) vertical extent: breach of the outer hull. (7) Oil tankers of less than 5 000 tons deadweight shall: (a) at least be fitted with double bottom tanks or spaces having such a depth that the distance h specified in paragraph (3)(b) complies with 20 the following: h = B/15 (m)with a minimum value of h = 0.76 m; in the turn of the bilge area and at locations without a clearly defined turn of the bilge, the cargo tank boundary line shall run parallel to the 25 line of the mid-ship flat bottom as shown in figure 3; and (b) be provided with cargo tanks so arranged that the capacity of each cargo tank does not exceed 700 m³ unless wing tanks or spaces are arranged in accordance with paragraph (3)(a) complying with the

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

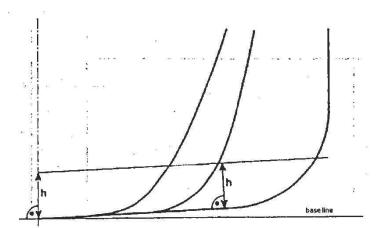


Figure 3—Cargo tank boundary lines for the purpose of paragraph (7)

and the dam tripart size and was complete

(8) Oil shall not be carried in any space extending forward of a collision bulkhead located in accordance with Regulation II-1/11 of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended. An oil tanker that is not required to have a collision bulkhead in accordance with that Regulation shall not carry oil in any space extending forward of the transverse plane perpendicular to the centreline that is located as if it were a collision bulkhead located in accordance with that Regulation.

(9) In approving the design and construction of oil tankers to be built in accordance with the provisions of this Regulation, Administrations shall have due regard to the general safety aspects including the need for the maintenance and inspection of wing and double bottom tanks or spaces.

Regulation 13G

Prevention of Oil Pollution in the event of Collision or Stranding: Measures for Existing Tankers

15

(1) This Regulation shall:

(a) apply to crude oil tankers of 20 000 tons deadweight and above and to product carriers of 30 000 tons deadweight and above, which are contracted, the keels of which are laid, or which are delivered before the dates specified in Regulation 13F(1) of this Annex;

(b) not apply to oil tankers complying with Regulation 13F of this Annex, which are contracted, the keels of which are laid, or are delivered before the dates specified in Regulation 13F(1) of this Annex; and

(c) not apply to oil tankers covered by subparagraph (a) which comply with Regulation 13F(3)(a) and (b), (4) or (5) of this Annex, except that the requirement for minimum distances between cargo tank boundaries and the ship's side and bottom plating need not be met in all respects. In that event, the side protection distances shall not be less than those specified in the International Bulk Chemical Code for type 2 cargo tank location and the bottom protection shall comply with Regulation 13E(4)(b) of this Annex.

(2) The requirements of this Regulation shall take effect as from 6 July 1995.

(3) (a) An oil tanker to which this Regulation applies shall be subject to an enhanced programme of inspections during periodical, intermediate and annual surveys, the scope and frequency of which shall at least comply with the guidelines developed by the Organization.

(b) An oil tanker over five years of age to which this Regulation applies shall have on board, available to the competent authority of any Government of a State Party to the present Convention, a complete file of the survey reports, including the results of all scantling measurement required, as well as the statement of structural work carried out.

(c) The file referred to in subparagraph (b) shall be accompanied by a condition evaluation report, containing conclusions on the structural condition of the ship and its residual scantlings, endorsed to indicate that it has been accepted by or on behalf of the flag Administration. This file and condition evaluation report shall be prepared in a standard format as contained in the guidelines developed by the Organization.

(4) An oil tanker not meeting the requirements of a new oil tanker as defined in Regulation 1(26) of this Annex shall comply with the requirements of Regulation 13F of this Annex not later than 25 years after its date of delivery, unless wing tanks or double bottom spaces, not used for the carriage of oil and meeting the width and height requirements of Regulation 13E(4), cover at least 30% of L, for the full depth of the ship on each side or at least 30% of the projected bottom shell area ΣPA_s within the length L_t , where L_t and the projected bottom shell area ΣPA_s are as defined in Regulation 13E(2), in which case compliance with Regulation 13F is required not later than 30 years after its date of delivery.

(5) An oil tanker meeting the requirements of a new oil tanker as defined in Regulation 1(26) of this Annex shall comply with the requirements of Regulation 13F of this Annex not later than 30 years after its date of delivery.

(6) Any new ballast and load conditions resulting from the application of paragraph (4) of this Regulation shall be subject to approval of the Administration which shall have regard, in particular, to longitudinal and local strength, intact stability and, if applicable, damage stability.

(7) Other structural or operational arrangements such as hydrostatically balanced loading may be accepted as alternatives to the requirements prescribed in paragraph (4), provided that such alternatives ensure at least the same level of protection against oil pollution in the event of collision or stranding and are approved by the Administration based on guidelines developed by the Organization."

Amendment of Regulation 15 of Chapter II of Annex I to Convention

8. Regulation 15 of Chapter II of Annex I to the Convention is hereby amended by the substitution for subparagraph (a) of paragraph (3) of the following subparagraph:

"(a) An oil discharge monitoring and control system approved by the Administration shall be fitted. In considering the design of the oil content meter to be incorporated in the system, the Administration shall have regard to the specification recommended by the Organization.* The system shall be fitted with a recording device to provide a continuous record of the discharge in litres per nautical mile and total quantity discharged, or the oil content and rate of discharge. This record shall be identifiable as to time and date and shall be kept for at least three years. The oil discharge monitor and control system shall come into operation when there is any discharge of effluent into the sea and shall be such as will ensure that any discharge of oily mixture is automatically stopped when the instantaneous rate of discharge of oil exceeds that permitted by Regulation 9(1)(a) of this Annex.

^{*}Reference is made to the Recommendation on International Performance Specifications for Oily-Water Separating Equipment and Oil Content Meters adopted by the Organization by resolution A.233(VII).

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

Any failure of this monitoring and control system shall stop the discharge and be noted in the Oil Record Book. A manually operated alternative method shall be provided and may be used in the event of such failure, but the defective unit shall be made operable [before the oil tanker commences its next ballast voyage unless it is proceeding to a repair port] as soon as possible. The port State authority may allow the tanker with a defective unit to undertake one ballast voyage before proceeding to a repair port. The oil discharge monitoring and control system shall be designed and installed in compliance with the Revised Guidelines and Specifications for Oil Discharge Monitoring and Control Systems for Oil Tankers developed by the Organization.* Administrations may accept such specific 10 arrangements as detailed in the Guidelines and Specifications.".

Substitution of Regulation 16 of Chapter II of Annex I to Convention

9. The following Regulation is hereby substituted for Regulation 16 of Chapter II of Annex I to the Convention: are to a series

"Regulation 16

15

Oil Discharge Monitoring and Control System and Oil Filtering Equipment

(1) Any ship of 400 tons gross tonnage and above but less than 10 000 tons gross tonnage shall be fitted with oil filtering equipment complying with paragraph (4) of this Regulation. Any such ship which carries large quantities of oil fuel shall comply with paragraph (2) of this Regulation or paragraph (1) of Regulation 14.

(2) Any ship of 10 000 tons gross tonnage and above shall be provided with oil filtering equipment, and with arrangements for an alarm and for automatically stopping any discharge of oily mixture when the oil content in the effluent exceeds 15 parts per million.

(3) (a) The Administration may waive the requirements of paragraphs (1) and (2) of this Regulation for any ship engaged exclusively on voyages within special areas provided that all of the following conditions are complied with:

- the ship is fitted with a holding tank having a volume adequate, to the satisfaction of the Administration, for the total retention on board of the oily bilge water;
- (ii) all oily bilge water is retained on board for subsequent discharge to reception facilities;

(iii) the Administration has determined that adequate reception facilities are available to receive such oily bilge water in a sufficient number of ports or terminals at which the ship calls;

(iv) the International Oil Pollution Prevention Certificate, when required, is endorsed to the effect that the ship is exclusively engaged on voyages within special areas; and

(v) the quantity, time, and port of the discharge are recorded in the Oil Record Book.

(b) The Administration shall ensure that ships of less than 400 tons gross tonnage are equipped, as far as practicable, to retain on board oil or oily mixtures or discharge them in accordance with the requirements of Regulation 9(1)(b) of this Annex.

(4) Oil filtering equipment referred to in paragraph (1) of this Regulation shall be of a design approved by the Administration and shall be such as will ensure that any oily mixture discharged into the sea after passing through the system has an oil content not exceeding 15 parts per million. In

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

considering the design of such equipment, the Administration shall have regard to the specifications recommended by the Organization*.

(5) Oil filtering equipment referred to in paragraph (2) of this Regulation shall be of a design approved by the Administration and shall be such as will ensure that any oil mixture discharged into the sea after passing through the system or systems has an oil content not exceeding 15 parts per million. It shall be provided with alarm arrangements to indicate when this level cannot be maintained. The system shall also be provided with arrangements such as will ensure that any discharge of oil mixtures is automatically stopped when the oil content of the effluent exceeds 15 parts per million. In considering the design of such equipment, the Administration shall have regard to the specification recommended by the Organization*.

(6) For ships delivered before 6 July 1993 the requirements of this Regulation shall apply from 6 July 1998 provided that these ships can 15 operate with oily-water separating equipment (100 ppm equipment).".

Amendment of Regulation 17 of Chapter II of Annex I to Convention

10. Regulation 17 of Chapter II of Annex I to the Convention is hereby amended by the addition of the following paragraph:

"(3) Piping to and from sludge tanks shall have no direct connection overboard, 20 other than the standard discharge connection referred to in Regulation 19.".

Amendment of Regulation 21 of Chapter II of Annex I to Convention

11. Regulation 21 of Chapter II of Annex I to the Convention is hereby amended—
(a) by the substitution for subparagraph (c) of the following subparagraph:

"(c) [in any special area and] subject to the provisions of Regulation 11 25 of this Annex, the discharge into the sea of oil or oily mixture shall be prohibited except when the oil content of the discharge without dilution does not exceed 15 parts per million."; and

30

35

45

(b) by the deletion of subparagraph (d).

Amendment of Regulation 24 of Chapter III of Annex I to Convention

12. Regulation 24 of Chapter III of Annex I to the Convention is hereby amended by the substitution for paragraph (4) of the following paragraph:

"(4) The length of each cargo tank shall not exceed 10 metres or one of the following values, whichever is the greater:

(a) where no longitudinal bulkhead is provided inside the cargo tanks: (0.5 bi/B + 0.1)L but not to exceed 0.2L

(b) where a centreline longitudinal bulkhead is provided inside the cargo tanks: $(0.25 \ bi/B + 0.15)L$

(c) where two or more longitudinal bulkheads are provided inside the cargo tanks:

(i) for wing cargo tanks: 0.2L

(ii) for centre cargo tanks:

(1) if bi/B is equal to or greater than one fifth: 0.2L

(2) if bi/B is less than one fifth:

— where no centreline longitudinal bulkhead is provided: $(0.5 \ bi/B + 0.1)L$

— where a centreline longitudinal bulkhead is provided: $(0.25 \ bi/B + 0.15)L$

(d) bi is the minimum distance from the ship's side to the outer longitudinal bulkhead of the tank in question measured inboard at right angles to the centreline at the level corresponding to the assigned summer freeboard.".

^{*}Reference is made to the Recommendation on International Performance and Test Specifications for Oily-Water Separating Equipment and Oil Content Meters adopted by the Organization by resolution A.393(X).

2750

PE is ingressed

200

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

Addition of Chapter IV to Annex I to Convention

13. The Convention is hereby amended by the addition to Annex I to the Convention of the following Chapter:

"CHAPTER IV—PREVENTION OF POLLUTION ARISING FROM AN OIL POLLUTION INCIDENT

Regulation 26

Shipboard Oil Pollution Emergency Plans

- (1) Every oil tanker of 150 tons gross tonnage and above and every ship other than an oil tanker of 400 tons gross tonnage and above shall carry on board a shipboard oil pollution emergency plan approved by the Administration. In the case of ships built before 4 April 1993 this requirement shall apply 24 months after that date.
- (2) Such a plan shall be in accordance with guidelines* developed by the Organization and written in the working language of the master and officers. The plan shall consist at least of:
- (a) The procedure to be followed by the master or other persons having charge of the ship to report an oil pollution incident, as required in Article 8 and Protocol I of the present Convention, based on the guidelines developed by the Organization**;
- (b) the list of authorities or persons to be contacted in the event of an oil pollution incident;
- (c) a detailed description of the action to be taken immediately by persons on board to reduce or control the discharge of oil following the incident; and
- (d) the procedures and point of contact on the ship for co-ordinating shipboard action with national and local authorities in combating the pollution.".

Substitution of Forms A and B of Appendix II to Annex I to Convention

14. The following Forms are hereby substituted for Forms A and B of Appendix II to Annex I to the Convention:

"FORM A

15

(Revised 1991)

SUPPLEMENT TO THE INTERNATIONAL OIL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE (IOPP CERTIFICATE)

RECORD OF CONSTRUCTION AND EQUIPMENT FOR SHIPS OTHER 35 THAN OIL TANKERS

in respect of the provisions of Annex I to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (hereinafter referred to as 'the Convention').

^{*}Reference is made to 'Guidelines for the development of shipboard oil pollution emergency plans' to be developed by the Organization.

^{**}Reference is made to General Principles for Ship Reporting Systems and Ship Reporting Requirements, including Guidelines for Reporting Incidents Involving Dangerous Goods, Harmful Substances and/or Marine Pollutants adopted by the Organization by resolution A.648(16).

	Note	25:	
0		This form is to be used for the third type of ships as categorized in the IOPP Certificate, i.e. 'ships other than any of the above'. For oil tankers and ships other than oil tankers with cargo tanks coming under Regulation 2(2) of Annex I to the Convention, Form B shall be used.	. 5
	2.	This Record shall be permanently attached to the IOPP Certificate. The IOPP Certificate shall be available on board the ship at all times.	
è	3.	If the language of the original Record is neither English nor French, the text	
	4.	shall include a translation into one of these languages. Entries in boxes shall be made by inserting either a cross (X) for the answers 'yes' and 'applicable' or a dash (—) for the answers 'no' and 'not	10
		applicable' as appropriate.	
e e	5.	Regulations mentioned in this Record refer to regulations of Annex I to the	9 -91
	131 A	Convention and resolutions refer to those adopted by the International Maritime Organization.	15
-			
L.	PAR	TICULARS OF SHIP Name of ship	- RF
8	1.1	Distinctive number or letters	5 3
8 9	1.2	Does of registers	
50 10%	1.3	Port of registry Gross tonnage	20
	1.7	Date of build:	20
200	1.5	1.5.1 Date of building contract	6.2
	6.5	1.5.2 Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of	
		construction	25
	1.6	Major conversion (if applicable):	
81 22	0	1.6.1 Date of conversion contract	ĸ
		1.6.2 Date on which conversion was commenced	
	55	1.6.3 Date of completion of conversion	
	1.7	Status of ship:	30
	ats	1.7.1 New ship in accordance with Regulation 1(6)	
		1.7.2 Existing ship in accordance with Regulation 1(7)	
		1.7.3 The ship has been accepted by the Administration as an	
200	* 445	'existing ship' under Regulation 1(7) due to unforeseen	
1		delay in delivery	35
2.		TIPMENT FOR THE CONTROL OF OIL DISCHARGE FROM MACHIN-	ž.
		SPACE BILGES AND OIL FUEL TANKS (Regulations 10 and 16)	
	2.1	Carriage of ballast water in oil fuel tanks:	
Se 5.	8	2.1.1 The ship may under normal conditions carry ballast water in	40
10	0.0	oil fuel tanks	40
	2.2	Type of oil filtering equipment fitted:	x 20
8	, 1	2.2.1 Oil filtering (15 ppm) equipment (Regulation 16(4))	
	°, 4	2.2.2 Oil filtering (15 ppm) equipment with alarm and automatic	
	2.3	stopping device (Regulation 16(5)) The ship is allowed to operate with the existing equipment until 6 July	45
	2.3	1998 (Regulation 16(6)) and fitted with:	73
		2.3.1 Oily-water separating (100 ppm) equipment	
8		2.3.2 Oil filtering (15 ppm) equipment without alarm	
James St.		2.3.3 Oil filtering (15 ppm) equipment without alarm and manual	29
		stopping device	50
	2.4		omde S
		2.4.1 The separating/filtering equipment:	
		.1 has been approved in accordance with resolution A.393(X)	
19		.2 has been approved in accordance with resolution A.233(VII)	
		.3 has been approved in accordance with national standards not	55
		based upon resolution A.393(X) or A.233(VII)	
2.1	* *** ¥ 1	.4 has not been approved	

			on A.444(XI)	been approved in act	cordance with		ø
100		2.4.3 The oil of	content meter	has been approved	in accordance with	Ш	
		resolutio	on A.393(X)		20		
	2.5	Maximum thro	oughput of the	system is	m³/h	18	5
	2.6	Waiver of Reg					
					(2) are waived in respect		
	N.		exclusively o		16(3)(a). The ship is	2	
8						** **	10
	şî s		****************			Ü	i.
	ř	2.2 Voy	ages within 12	2 nautical miles of t	he nearest land outside		50
	9 4	spec	cial area(s) res	tricted to:			15
			******************				15
	eg e ja				ving a volume of m ³	Ш	No.
- 81	300 S			on board of all oily		П	
١.	MEA	NS FOR RET	ENTION AN	D DISPOSAL OF	OIL RESIDUES (SLUDO	GE)	
	(Reg	ulation 17)					20
2 24	3.1	The ship is pro	ovided with oi	l residue (sludge) ta	inks as follows:	8	
	To all	. 1.1	Trans.	Location	V. 1	1	856
	rani	c identification		THE PARTY OF THE P	Volume (m ³)	1	
	0.00	L .	Frames (ta)	Lateral Position	and the second		
	\vdash		(from)—(to)			1	
92	68 30 805	10 1012 10 E	90 IV	PRESIDENCE OF	3	1	92
*	25.5		14.00	Total volume:		Ţ	
8	3.2	Means for the	disposal of re	sidues in addition to	the provisions of		25
		sludge tanks:					
	*** *** **			dues, capacity	ℓ/h		α_i^{2k}
	x^2u	3.2.2 auxiliary	boiler suitab	le for burning oil re	sidues		825
	856				capacitym ³		20
	8,	3.2.4 other acc					30
Ĺ	STAI	NDARD DISCI		NECTION (Regula		Ш	2
				pipeline for the disc			
		from machiner	y bilges to red	ception facilities, fit	ted with a standard		
2 X X				ordance with Regula			35
					AN (Regulation 26)		
	5.1				ollution emergency plan	ıın	
	EYE	compliance wi MPTION		20		Ц	9
				ed by the Administr	The same of the sa		40
					nvention in accordance		10
					ider paragraph(s)		
						N0	20
	FOL				of this Record		
•				oved by the Adminis	tration for antain		45
	7.4				(s)		
	080	requirements c		ea ander paragrapin	,		9. 8
	ā				of this Record		
H	IS IS	TO CERTIFY t	hat this Recor	d is correct in all re	espects.		50
SSI	ied at			***********************	52 		
	material Paris	Name of the second seco	(Place o	f issue of the Record	<i>d</i>) " " " " " " " " " " " " " " " " " " "		8
		10	,	Section Section	The second second		10.0
••••	*******	17			ed officer issuing the Reco	ord)	
	*	(Seal or		ssuing authority, as		,	55
		A			and the state of t		

FORM B

(Revised 1991)

SUPPLEMENT TO INTERNATIONAL OIL POLLUTION PREVENTION **CERTIFICATE (IOPP CERTIFICATE)**

RECORD OF CONSTRUCTION AND EQUIPMENT FOR OIL TANKERS

in respect of the provisions of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (hereinafter referred to as 'the Convention').

Notes: 1. This form is to be used for the third type of ships as categorized in the IOPP 10 Certificate, i.e. 'ships other than any of the above'. For oil tankers and ships other than oil tankers with cargo tanks coming under Regulation 2(2) of Annex I to the Convention, Form A shall be used. 2. This Record shall be permanently attached to the IOPP Certificate. The IOPP Certificate shall be available on board the ship at all times. 15 3. If the language of the original Record is neither English nor French, the text shall include a translation into one of these languages. Entries in boxes shall be made by inserting either a cross (X) for the answers 'yes' and 'applicable' or a dash (-) for the answers 'no' and 'not applicable' as appropriate. 20 Unless otherwise stated, Regulations mentioned in this Record refer to Regulations of Annex I to the Convention and Resolutions refer to those adopted by the International Maritime Organization. 1. PARTICULARS OF SHIP 1.1 Name of ship Distinctive numbers or letters Port of registry Gross tonnage..... Carrying capacity of ship(m³) Length of ship(m) (Regulation 1(18)) 1.8 Date of build; 1.8.1 Date of building contract...... 1.8.2 Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction.... 1.8.3 Date of delivery Major conversion (if applicable): 1.9.1 Date of conversion contract 1.9 Major conversion (if applicable): 1.9.2 Date on which conversion was commenced...... 1.9.3 Date of completion of conversion 1.10 Status of ship: 1.10.1 New ship in accordance with Regulation 1(6) 1.10.2 Existing ship in accordance with Regulation 1(7) 1.10.3 New oil tanker in accordance with Regulation 1(26) 1.10.4 Existing oil tanker in accordance with Regulation 1(27) 45 1.10.5 The ship has been accepted by the Administration as an 'existing ship' under Regulation 1(7) due to unforeseen delay in delivery 1.10.6 The ship has been accepted by the Administration as an 'existing ship' under Regulation 1(27) due to unforeseen delay in delivery 1.10.7 The ship is not required to comply with the provisions of 50 Regulation 24 due to unforeseen delay in delivery

100	1.11	Type				
ě,	88, 4	1.11.1	l Cr	ude oil tanker		- 0
: 5 B	-	1.11.2	2 Pro	oduct carrier		
. 1		,1.11.3	3 Cr	ude oil/product carrier		
2.4		1.11.4	4 Co	ombination carrier		5
		1.11.5	5 Sh	ip, other than an oil tanker, with cargo tanks coming		
				der Regulation 2(2) of Annex I to the Convention		
	9	1.11.6		I tanker dedicated to the carriage of products referred to	50-01	
				Regulation 15(7)	\Box	
	8 15 885	1.11.7		he ship, being designated as a 'crude oil tanker' operating with		10
8				DW, is also designated as a 'product carrier' operating with	Cons.	
				BT, for which a separate IOPP Certificate has also been issued		
	×	1 11 8		the ship, being designated as a 'product carrier' operating with	Щ	
		1.11.0		BT, is also designated as a 'crude oil tanker' operating with	100	
		* .		DW, for which a separate IOPP Certificate has also been issued	\Box	15
	HIEL	1.11.0		nemical tanker carrying oil	H	13
)				FOR THE CONTROL OF OIL DISCHARGE FROM MACH		
٠.				ILGES AND OIL FUEL TANKS (Regulations 10 and 16)	II N-	
				of ballast water in oil fuel tanks:	05	
	2.1					20
	o b K'	2.1.1		ship may under normal conditions carry ballast water in fuel tanks	$\overline{}$	20
	2.0	T	20200000000	2 2 4 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	ш	
	2.2			il filtering equipment fitted:	_	
	9.5			filtering (15 ppm) equipment (Regulation 16(4))	Ш	
	A	2.2.2		filtering (15 ppm) equipment with alarm and automatic	_	
	4 3 4	×		oping device (Regulation 16(5))	Ш	25
	2.3			s allowed to operate with the existing equipment until	0	
				98 (Regulation 16(6)) and fitted with:		
	g ex			y-water separating (100 ppm) equipment and the second second		
				filtering (15 ppm) equipment without alarm		
	i	2.3.3	Oil	filtering (15 ppm) equipment without alarm and manual		30
			stop	pping device		
	2.4	Appro	oval	standards:		
				separating/filtering equipment:		85
				has been approved in accordance with resolution A.393(X)		
	3 % 4	8 " 8		has been approved in accordance with resolution A.233(VII)	Ħ	35
	22			has been approved in accordance with national standards not		į.
, a	200	2 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 -	8.50	based upon resolution A.393(X) or A.233(VII)	П	×
			4	has not been approved	Ħ	
		2.4.2	The	process unit has been approved in accordance with		
				plution A.444(XI)	\Box	40
		2.43	The	oil content meter has been approved in accordance with	ш	2
	N WWW.1	2.4.5	Teco			
206	2.5	Mavi	mum	olution A.393(X) throughput of the system ism ³ /h		
				Regulation 16		
	2.0			requirements of Regulation 16(1) or (2) are waived in respect		45
		£.U. I		the ship in accordance with Regulation 16(3)(a). The ship is		
	24	2 65				5.75
	00 JA	37		aged exclusively on: Voyages within special area(s):		89
	B _a _B	E 800 00	.1			
						50
		19	2	Warren in the 10 marked willow 6 de annual land anti-ida	П	50
333			.2	Voyages within 12 nautical miles of the nearest land outside		•
8				special area(s) restricted to:		
			inger .	·		
	0			15.5.6.4.1.2.4.1.11.2.4.1.4.1.4.1.4.1.4.1.4.1.	П	سر ہے
	Sc e 2	2.6.2		ship is fitted with holding tank(s) having a volume of	_	55
		STATE OF THE OWNER.		m ³ for the total retention on board of all oily bilge water		140
	9	2.6.3		ieu of the holding tank the ship is provided with		
				ngements to transfer bilge water to the slop tank		i.
3.				RETENTION AND DISPOSAL OF OIL RESIDUES (SLUDO	iE)	2500
	(Reg	ulation				60
æ	3.1	The sl	hip i	s provided with oil residue (sludge) tanks as follows:		Sh_g

	Tank identification	Tank	Locatio	n	Volume (m ³)	Ì	
5		Frames	Lateral Po	sition			
		(from)—(to)					
ė	*	e					8
			Total volum	e:	m³	ļ	51
		The second second	ar est	81 25	* * * * * I		
	3.2 Means for the	disposal of re	sidues in add	ition to	the provisions of	×	
	sludge tanks: 3.2.1 incinera	tor for oil resid	dues capacit	v		П	
	3.2.2 auxiliar	y boiler suitabl	le for burning	g oil re	sidues		
					capacitym ³		
	3.2.4 other ac	ceptable mean	s:	•••••			10
	STANDARD DISC	HARGE CON	NECTION (Regula	tion 19)		10
9	4.1 The ship is pro	ovided with a	pipeline for t	he disc	harge of residues		
					ted with a standard		
	discharge cons CONSTRUCTION				ition 19	Ш	.15
	5.1 In accordance				on 13, the ship is—		,10
	5.1.1 required	to be provide	d with SBT,	PL and	COW		
100	5.1.2 required			and PL			
	5.1.3 required 5.1.4 required			- COV	v ·	Н	20
	5.1.5 required					Н	20
	5.1.6 not requ	ired to comply	with the rec		ents of Regulation 13		
	5.2 Segregated ba						
2	5.2.1 The ship				ance with Regulation 13	Ш	25
ė					ective locations (PL)		
	in comp	liance with Re	egulation 13E				
	5.2.3 SBT are	distributed as	follows:	de a l	H N N		
	Tank Volum	ne (m ³)	Tank	, 1	Volume (m ³)		30
		3.8 8.8	4 19 19 19		3. 23		
			8 I	40 8 14			
*				a # 8	4 3 ³⁰⁰ 5 2		
	√ √5°	on ⁶ 137 * 14 8		* * * ₂	te days s' , s'		
2	"ord" on	T-4-1		2 2 4	3	*	
100		lotai	volume:	*********	m-	à	
	5.3 Dedicated clea	an ballast tank	s (CBT):	a v _a fla _a	The state of the s		
	5.3.1 The ship	is provided w	ith CBT in co	mplian	ice with Regulation 13A,	and	
		erate as a prod		36	× 1 1		
	5.3.2 CBT are	distributed as	s tollows:	3 8	» T		
	Tank Volum	ne (m ³)	Tank	7	Volume (m ³)		35
			77 10				39
			100	192			
		•	5 g 50	< <u>.</u>	* * *		
			N (mars A)	*	* *		
		Total	volumar		3		1.5
		Total	volume:	***********	III		
	5.3.3 The shir	has been sup	plied with a	valid D	Dedicated Clean Ballast		
	Tank Op	peration Manu	al, which is	lated	******************************		
				ump a	rrangements for ballasting	g_	40
	5.3.5 The ship	and handling has separate		nining	and numning	Ц	40
		nents for balla			Famburg		

	5.4		e oil washing (COW):		\$6
	N N	5.4.1	The ship is equipped with a COW system in compliance		9 31
	9 1		with Regulation 13B		
	h ja ama	5.4.2	The ship is equipped with a COW system in compliance		
	i e	* 000 æ	with Regulation 13B except that the effectiveness of the system		5
	. 1 .		has not been confirmed in accordance with Regulation 13(6)		
			and paragraph 4.2.10 of the Revised COW specifications		
	190	na No e	(resolution A.446(XI))		
		5,4.3	The ship has been supplied with a valid Crude Oil Washing	_	
Ė	1		Operations and Equipment Manual, which is dated	П	10
E.			The ship is not required to be but is equipped with COW in		
	10		compliance with the safety aspects of Revised COW		6
6	o" to		Specifications (resolution A.446(XI))	\Box	
•	55	Exem	option from Regulation 13:	ш	
ā	2.0	5 5 1	The ship is solely engaged in trade between		15
1892		J.J.1	a see a so a see a		13
fr:555		3000	in accordance with Regulation 13C and is therefore exempted		
	1.	20 E K	from the requirements of Regulation 13	\Box	
				ш	-
69		3.3.2	The ship is operating with special ballast arrangements in		20
		3 1	accordance with Regulation 13D and is therefore exempted		20
e 6		* * *.	from the requirements of Regulation 13	Ш	
e ^{ER}	5.6		ation of size and arrangements of cargo tanks (Regulation 24):		
		5.6.1	The ship is required to be constructed according to, and complies	_	1974
500		2 5 50	with, the requirements of Regulation 24	Ш	
***		5.6.2	The ship is required to be constructed according to, and complies		25
			with, the requirements of Regulation 24(4) (see Regulation 2(2))		
	5.7		ivision and stability (Regulation 25):		
2		5.7.1	The ship is required to be constructed according to, and complies		
	8 8		with, the requirements of Regulation 25		CH
ja n		5.7.2	Information and data required under Regulation 25(5) have		30
			been supplied to the ship in an approved form		
E E	5.8		le hull construction:		
		5.8.1	The ship is required to be constructed according to Regulation 13F	ï	
	24		and complies with the requirements of:		
		AF A 1940	.1 paragraph (3) (double hull construction)		35
		4.5	.2 paragraph (4) (mid-height deck tankers with double side	Ц.	55
		.20	construction)	П	
		Di Di	.3 paragraph (5) (alternative method approved by the Marine	ш	
		•		\Box	
		500	Environment Protection Committee)	Ш	40
	16	3.8.2	The ship is required to be constructed according to and complies	9	40
		e a g	with the requirements of Regulation 13F(7) (double bottom requirements)		
×			requirements)	Ш	
		5.8.3	The ship is not required to comply with the requirements of	_	
	20		Regulation 13F		4580
	- 6 n	5.8.4	The ship is subject to Regulation 13G and:	963	45
Š			.1 is required to comply with Regulation 13F not later than		
		in .			
		10000000000	.2 is so arranged that the following tanks or spaces are not used		
		55 - 6 - 100 - 10	for the carriage of oil		
		5.8.5	The ship is not subject to Regulation 13G		50
6.					
	RET	CIATIO	JN OF OIL ON BOARD (Regulation 13)		
			ON OF OIL ON BOARD (Regulation 15) ischarge monitoring and control system:		
		Oil di	ischarge monitoring and control system:		
		Oil di	ischarge monitoring and control system: The ship comes under category oil tanker as defined		19
		Oil di 6.1.1	ischarge monitoring and control system: The ship comes under category oil tanker as defined in resolution A.496(XII) or A.586(14)* (delete as appropriate)		55
		Oil di 6.1.1	ischarge monitoring and control system: The ship comes under category oil tanker as defined in resolution A.496(XII) or A.586(14)* (delete as appropriate) The system comprises:		55
3		Oil di 6.1.1	ischarge monitoring and control system: The ship comes under category oil tanker as defined in resolution A.496(XII) or A.586(14)* (delete as appropriate) The system comprises: 1 control unit		55
3		Oil di 6.1.1	ischarge monitoring and control system: The ship comes under category oil tanker as defined in resolution A.496(XII) or A.586(14)* (delete as appropriate) The system comprises: 1 control unit 2 computing unit		55
8		Oil di 6.1.1 6.1.2	ischarge monitoring and control system: The ship comes under category oil tanker as defined in resolution A.496(XII) or A.586(14)* (delete as appropriate) The system comprises: 1 control unit 2 computing unit 3 calculating unit		55
3 S S S S S S S S S S S S S S S S S S S		Oil di 6.1.1 6.1.2	ischarge monitoring and control system: The ship comes under category oil tanker as defined in resolution A.496(XII) or A.586(14)* (delete as appropriate) The system comprises: .1 control unit .2 computing unit .3 calculating unit The system is fitted with:		_00000
3 20 H 21 H		Oil di 6.1.1 6.1.2	ischarge monitoring and control system: The ship comes under category oil tanker as defined in resolution A.496(XII) or A.586(14)* (delete as appropriate) The system comprises: 1 control unit 2 computing unit 3 calculating unit		55

^{*}Oil tankers the keels of which are laid, or which are at a similar stage of construction, on or after 2 October 1986 should be fitted with a system approved under resolution A.586(14).

		6.1.4 The oil content meter is approved under the terms of resolut	ion	
		A.393(X) or A.586(14) (delete as appropriate) suitable for:	_	
ж.		.1 crude oil		9
52		.2 black products		74
	Strong	.3 white products		5
		.4 oil-like noxious liquid substances as listed in the attachment		120
0.000		to the Certificate		
2.0		6.1.5 The ship has been supplied with an operation manual for the oil		
		discharge monitoring and control system		
(8)	6.2			· 10
		6.2.1 The ship is provided with dedicated slop tank(s) with the to	otal	100
3.		capacity of		
1.	* *	accordance with:	,	
		.1 Regulation $15(2)(c)$		
		.2 Regulation $15(2)(c)$	H	15
12	- - 86 - 6	.3 Regulation $15(2)(c)(i)$	H	15
10	*,		\vdash	×
·		.4 Regulation 15(2)(c)(iii)	님	
8	(0	6.2.2 Cargo tanks have been designed as slop tanks		
	0.3	Oil/water interface detectors:		8 8
ű.		6.3.1 The ship is provided with oil/water interface detectors approved		20
-	, J.	under the terms of resolution MEPC.5(XIII)		
8	6.4	Exemptions from Regulation 15:		
	¥	6.4.1 The ship is exempted from the requirements of		
80	715	Regulation 15(1), (2) and (3) in accordance with Regulation 15(7)		97
		6.4.2 The ship is exempted from the requirements of.		25
		Regulation 15(1), (2) and (3) in accordance with Regulation 2(2)		
13	6.5	Waiver of Regulation 15:		
. =	1110	6.5.1 The requirements of Regulation 15(3) are waived in respect of the		
85		ship in accordance with Regulation 15(5)(b). The ship is		
		engaged exclusively on:		30
		.1 Specific trade under Regulation 13C:		
¥		Topoemo auto under regulación (300 millionidade)		÷
. 🖘 .		§ 2 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
` '		.2 Voyages within special area(s):		<u> </u>
	e e		15	35
				JJ
	×	2 77 21 70 21 1 7 61 21 1 11	ш	
1000		.3 Voyages within 50 nautical miles of the nearest land outside		
	17.	special area(s) of 72 hours or less in duration restricted to:		
81	8			Editor Service
	N/			40
7.		IPING, PIPING AND DISCHARGE ARRANGEMENTS (Regulation 18)		
25	7.1	The overboard discharge outlets for segregated ballast are located:	16	25
		7.1.1 above the waterline		
		7.1.2 below the waterline	\Box	
¥ 1	7.2	The overboard discharge outlets, other than the discharge manifold,		45
		for clean ballast are located:*		
55		7.2.1 above the waterline	П	
e		7.2.2 below the waterline	Ħ	
*	7.3	The overboard discharge outlets, other than the discharge manifold, for	3	× (0)
		dirty ballast water or oil contaminated water from cargo tank areas		50
6		are located:*		~ ~
	10	7.3.1 above the waterline	П	
		7.3.2 below the waterline in conjunction with the part flow	Ц	
		arrangements in compliance with Regulation 18(6)(e)		
		7.3.3 below the waterline	님	55
**	7.1		//- 	23
ĵ	7.4	Discharge of oil from cargo pumps and oil lines (Regulation 18(4) and (5		
E 152		7.4.1 Means to drain all cargo pumps and oil lines at the completion of cardischarge.	go	8:
10 10	16 SE	discharge.		
		.1 drainings capable of being discharged to a cargo tank or		(0
		slop tank	Ш	60

^{*}Only those outlets which can be monitored are to be indicated.

		.2 for discharge ashore a special small diameter line is provided	П	
8.		PBOARD OIL POLLUTION EMERGENCY PLAN (Regulation 26)	ш	
	0.1	The ship is provided with a shipboard oil pollution emergency plan in compliance with Regulation 26	\Box	
9.	EQU	VIVALENT ARRANGEMENTS FOR CHEMICAL TANKERS CARRYI	NG	5
*****	OIL	5 4 × 3		-
88	9.1	As equivalent arrangements for the carriage of oil by a chemical tanker,		
P _{la}		the ship is fitted with the following equipment in lieu of slop tanks		
		(paragraph 6.2) and oil/water interface detectors (paragraph 6.3):	¥	
		9.1.1 Oily-water separating equipment capable of producing effluent	_	10
		with oil content less than 100 ppm, with the capacity ofm ³ /h		
×		9.1.2 a holding tank with the capacity of	\sqcup	
. 1:	n * o	9.1.3 a tank for collecting tank washings which is: .1 a dedicated tank		
		.2 a cargo tank designated as a collecting tank	H	15
0 180		9.1.4 a permanently installed transfer pump for overboard discharge	Ш	13
· ·	2 23	of effluent containing oil through the oily-water separating		
100		equipment	П	
	9.2	The oily-water separating equipment has been approved under the	×	
	55	terms of resolution A.393(X) and is suitable for the full range of		20
	-01	Annex I products		
3 8	9.3	The ship holds a valid Certificate of Fitness for the Carriage of		
0	N excessor	Dangerous Chemicals in Bulk		
10.		-LIKE NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES		
		ship is permitted in accordance with Regulation 14 of Annex II		25
		he Convention to carry the oil-like noxious liquid substances specified		
11.		he list* attached EMPTION	Ц	
11,		mptions have been granted by the Administration from the		
10.51		sirements of Chapter II of Annex I to the Convention in accordance		30
		Regulation 2(4)(a) on those items listed under paragraph(s)		20
191		- 1-0 Paragraph (c)		
10	*****	of this Record	П	
12.	EQ	UIVALENTS (Regulation 3)	_	
	Equ	ivalents have been approved by the Administration for certain		35
	requ	uirements of Annex I in respect of the items listed under paragraph(s)		
8			2000	
	*****	of this Record		
THI	SIS	TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.	92	
				40
Issu	ed at	(Dlace of the Decouply	****	40
	51	(Place of issue of the Record)	28	
	19 .	***		
c		(Signature of duly authorized officer issuing the Reco	rd)	4.3
		(Seal or stamp of the issuing authority, as appropriate)".		
Sub	stitu	tion of Appendix III to Annex I to Convention		45
4.2	e ma	6.11 A 12. 2. 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.1.	
		e following Appendix is hereby substituted for Appendix III to Annex I to on:	me	3.

^{*}The list of oil-like noxious substances permitted for carriage, signed, dated and certified by a seal or a stamp of the issuing authority shall be attached.

"Appendix III

FORM OF OIL RECORD BOOK

OIL RECORD BOOK

FART 1—Machinery space operations	
(All ships)	5
(All ships) Name of ship:	٧;
Distinctive number or letters:	P
Gross tonnage:	
Note: Oil Record Book Part I shall be provided to every oil tanker of 150 tons gross tonnage and above and every ship of 400 tons gross tonnage and above, other than oil tankers, to record relevant machinery space operations. For oil tankers, Oil Record Book Part II shall also be provided to record relevant cargo/ballast operations.	10
INTRODUCTION	15
The following pages of this section show a comprehensive list of items of machinery space operations which are, when appropriate, to be recorded in the Oil Record Book in accordance with Regulation 20 of Annex I to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating	i.ε.,
thereto (MARPOL 73/78). The items have been grouped into operational sections, each of which is denoted by a letter code.	20
When making entries in the Oil Record Book, the date, operational code and item	Ä
number shall be inserted in the appropriate columns and the required particulars shall be	
recorded chronologically in the blank spaces. Each completed operation shall be signed for and dated by the officer or officers in	25
charge. Each completed page shall be signed by the master of the ship. The Oil Record Book contains many references to oil quantity. The limited accuracy of tank measurement devices, temperature variations and clingage will affect the	45
accuracy of these readings. The entries in the Oil Record Book should be considered accordingly.	30
B. Marie County of the Arms and	50
LIST OF ITEMS TO BE RECORDED	
(A) BALLASTING OR CLEANING OF OIL FUEL TANKS	
 Identity of tank(s) ballasted. Whether cleaned since they last contained oil and, if not, type of oil previously 	
carried.	35
3. Cleaning process:	
1 position of ship and time at the start and completion of cleaning; 2 identify tank(s) in which one or another method has been employed	
(rinsing through, steaming, cleaning with chemicals, type and quantity of	
chemicals used); identify of tank(s) into which cleaning water was transferred.	40
4. Ballasting:	
.1 position of ship and time at start and end of ballasting;	17
.2 quantity of ballast if tanks are not cleaned; .3 position of ship at start of cleaning;	45
.4 position of ship at start of cleaning.	

(B) DISCHARGE OF DIRTY BALLAST OR CLEANING WATER FROM OIL FUEL TANKS REFERRED TO UNDER SECTION (A) 5. Identity of tank(s).	
6. Position of ship at start of discharge.	
7. Position of ship on completion of discharge.	5
8. Ship's speed(s) during discharge.	
9. Method of discharge:	
.1 through 100 ppm equipment;	
.2 through 15 ppm equipment;	24
.3 to reception facilities.	10
10. Quantity discharged.	
(C) COLLECTION AND DISPOSAL OF OIL RESIDUES (SLUDGE)	
11. Collection of oil residues	*
Quantity of oil residues (sludge) retained on board at the end of a voyage, but	1.5
not more frequently than once a week. When ships are on short voyages, the	15
quantity should be recorded weekly*:	
.1 separated sludge (sludge resulting from purification of fuel and	
lubricating oils) and other residues, if applicable:	
—identity of tank(s)	20
—capacity of tank(s) m ³ —total quantity of retention m ³ ;	20
—total quantity of retention	
.2 other residues (such as oil residues resulting from drainages, leakages, exhausted oil, etc., in the machinery spaces), if applicable due to tank	
arrangement in addition to .1:	25
—identity of tank(s)	23
total quantity of retention	
12. Methods of disposal of residue	
State quantity of oil residues disposed of, the tank(s) emptied and the quantity	
of contents retained:	30
1 To reception facilities (identify port)**;	50
.2 transferred to another (other) tank(s) (indicate tank(s) and the total	
content of tank(s));	
.3 incinerated (indicate total time of operation);	
.4 other method (state which).	35
(D) NON-AUTOMATIC DISCHARGE OVERBOARD OR DISPOSAL OTHER-	
WISE OF BILGE WATER WHICH HAS ACCUMULATED IN MACHINERY	
SPACES	
13. Quantity discharged or disposed of.	
14. Time of discharge or disposal (start and stop).	40
15. Method of discharge or disposal:	10
.1 .through 100 ppm equipment (state position at start and end);	
.2 through 15 ppm equipment (state position at start and end);	
3 to reception facilities (identify port)**;	
4 transfer to slop tank or holding tank (indicate tank(s); state quantity	45
transferred and the total quantity retained in tank(s)).	
(E) AUTOMATIC DISCHARGE OVERBOARD OR DISPOSAL OTHERWISE OF	. 11
BILGE WATER WHICH HAS ACCUMULATED IN MACHINERY SPACES	
16. Time and position of ship at which the system has been put into automatic	
mode of operation for discharge overboard.	50
17. Time when the system has been put into automatic mode of operation for	10-
transfer of bilge water to holding tank (identify tank).	
18. Time when the system has been put to manual operation.	
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	

^{*}Only in tanks listed in item 3 of Forms A and B of the Supplement to the IOPP Certificate.

^{**}Ships' masters should obtain from the operator of the reception facilities, which include barges and tank trucks, a receipt or certificate detailing the quantity of tank washings, dirty ballast, residues or oily mixtures transferred, together with the time and date of the transfer. This receipt or certificate, if attached to the Oil Record Book may aid the master of the ship in proving that his or her ship was not involved in an alleged pollution incident. The receipt or certificate should be kept together with the Oil Record Book

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

83	19. Method of discharge overboard:	
	.1 through 100 ppm equipment;	
	.2 through 15 ppm equipment.	
(F)	CONDITION OF OIL DISCHARGE MONITORING AND CONTROL SYS-	
	TEM	: 5
	20. Time of system failure.	
	21. Time when system has been made operational.	
	22. Reasons for failure.	
(G)	ACCIDENTAL OR OTHER EXCEPTIONAL DISCHARGES OF OIL	
	23. Time of discharge.	10
Gr.	24. Place or position of ship at time of discharge.	
8 8 8	25. Approximate quantity and type of oil.	
	26. Circumstances of discharge or escape, the reasons therefor and general	
	remarks. BUNKERING OF FUEL OR BULK LUBRICATING OIL	
(H)	BUNKERING OF FUEL OR BULK LUBRICATING OIL	15
	27. Bunkering	90
3 ×	.1 Place of bunkering.	
	.2 Time of bunkering.	
16	.3 Type and quantity of fuel oil and identity of tank(s) (state quantity added	20
10	and total quantity of tank(s)). 4 Type and quantity and lubricating oil and identity of tank(s) (state	20
16	.4 Type and quantity and indicating on and identity of tank(s) (state	
m	quantity added and total content of tank(s)).	
ω,	ADDITIONAL OPERATIONAL PROCEDURES AND GENERAL REMARKS	
J. s.	office and warms a general agency of the	
NT A 1	ME OF SHIP	
NA		
DIC	TINCTIVE MIMORD OF LETTING	20
סומ		25
8	CADCO/DALLACT OPED ATIONS (OIL TANKEDS)*/	
	CARGO/BALLAST OPERATIONS (OIL TANKERS)*/	• •
	MACHINEDV CDACE OPED ATIONS (ALL SHIPS)*	
20	MACHINERY SPACE OPERATIONS (ALL SHIPS)*	

Date	Code (letter)	Item (number)	Record of operations/signature of officer in charge
18 20 30 31		1	
	TROP IN F 9	***************************************	
		B 8	N
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	Lack to a	aa a a X a m²	20.2.2
	(i)	2	
a jert a mark	.7.	alu u " i	
an jugar i	9 7	i *	
	, , ,		
```;.*`.	late in		
	to to		
		la Andi	
no la la la	N S	18 7 .1"	
			and the second second second
****	1 x 0 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	4	

Signature of master _____

^{*}Delete as appropriate.

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

### OIL RECORD BOOK

### PART II—Cargo/ballast operations

(Oil tankers)

with Oil Record Book Part a tanker shall also be provi- machinery space operation	50 tons gross tonnage a II to record relevant car ded with Oil Record Boss.	an/hallast or	parations Such
AME OF SHIP		1 hay 10 h 10	
ISTINCTIVE NUMBER OR	COMPANIE SE		itte ^d " » Kara
		5 1 6 12 13	
PLAN VIEW	OF CARGO AND SI	LOP TANK	S' 1. S
	be completed on boar	3),	
	Identification of the ta		Capacity
			ga agg a a sa a
dan 8 'n a sammen	* *	s: 8	
. 3 F1. F2. (* ) · .		1 15 3 1 1 1	jer e e
			. v
1 12 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		3 30 15°	* dpg
	767 · 9	6.	
	.a	100 0	- 100
9 4			
	9 9	10000000 B 40	
			The state of
	Depth of slo tank(s):	p	a mangana manga a a mangana manga a
8			
and the second of the second of	(figure the con	acity of each	tank and the depth
Purpose 10	of slop tank(s		tank and the depart

The following pages of this section show a comprehensive list of items of cargo and ballast operations which are, when appropriate, to be recorded in the Oil Record Book in accordance with Regulation 20 of Annex I to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (MARPOL 73/78). The items have been grouped into operation sections, each of which is denoted by a code letter.

When making entries in the Oil Record Book, the date, operational code and item 30 number shall be inserted in the appropriate columns and the required particulars shall be recorded chronologically in the blank spaces.

Each completed operation shall be signed for and dated by the officer or officers in charge. Each completed page shall be countersigned by the master of the ship. In respect

### INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

of the oil tankers engaged in specific trades in accordance with Regulation 13C of Annex I to MARPOL 73/78, appropriate entry in the Oil Record Book shall be endorsed by the competent Port State authority*.

The Oil Record Book contains many references to oil quantity. The limited accuracy of tank measurement devices, temperature variations and clingage will affect the accuracy of these readings. The entries in the Oil Record Book should be considered accordingly.

#### LIST OF ITEMS TO BE RECORDED (A) LOADING OF OIL CARGO 1. Place of loading. and the first seed to be a seed to be 2. Type of oil loaded and identity of tank(s). 3. Total quantity of oil loaded (state quantity added and the total content of The second of th (B) INTERNAL TRANSFER OF OIL CARGO DURING VOYAGE 4. Identity of the tank(s) 15 .1 From: To: (state quantity transferred and total quantity of tank(s)). 5. Was (were) the tank(s) in 4.1 emptied? (If not, state the quantity retained) (C) UNLOADING OF OIL CARGO The second of the second 20 6. Place of unloading. 7. Identity of tank(s) unloaded. 8. Was (were) the tank(s) emptied? (If not, state quantity retained) (D) CRUDE OIL WASHING (COW TANKERS ONLY) (To be completed for each tank being crude oil washed) 9. Port where crude oil washing was carried out or ship's position if carried out 25 between two discharge ports. 10. Identity of tank(s) washed**. 11. Number of machines in use. 12. Time of start of washing. 13. Washing pattern employed***. 30 14. Washing line pressure. 15. Time washing was completed or stopped. 16. State method of establishing that tank(s) was (were) dry. 17. Remarks****. (E) BALLASTING OF CARGO TANKS 35 . 18. Position of ship at start and end of ballasting. 19. Ballasting process: .1 identity of tank(s) ballasted; .2 time of start and end; .3 quantity of ballast received. Indicate total quantity of ballast for each 40 tank involved in the operation. (F) BALLASTING OF DEDICATED CLEAN BALLAST TANKS (CBT TANKERS ONLY) the two of the con-

22. Position of ship when pump(s) and lines were flushed to slop tank.23. Quantity of the oily water which, after line flushing, is transferred to the slop

Position of ship when water intended for flushing or port ballast was taken to 45

20. Identity of tank(s) ballasted.

dedicated clean ballast tank(s).

^{*}This sentence should only be inserted for the Oil Record Book of a tanker engaged in a specific trade.

^{**}When an individual tank has more machines than can be operated simultaneously, as described in the Operations and Equipment Manual, then the section being crude oil washed should be identified, e.g. No. 2 centre, forward section.

^{***}In accordance with the Operations and Equipment Manual, enter whether single-stage or multi-stage method of washing is employed. If multi-stage method is used, give the vertical arc covered by the machines and the number of times that arc is covered for that particular stage of the programme.

^{****}If the programmes given in the Operations and Equipment Manual are not followed, then the reasons must be given under Remarks.

tank(s) or cargo tank(s) in which slop is preliminarily stored (identify tank(s)).	
State the total quantity:	
24. Position of ship when additional ballast water was taken to dedicated clean	
ballast tank(s).	
25. Time and position of ship when valves separating the dedicated clean ballast	5
tanks from cargo and stripping lines were closed.	
26. Quantity of clean ballast taken on board.	
(G) CLEANING OF CARGO TANKS	
27. Identity of tank(s) cleaned.	
28. Port or ship's position.	10
no militari i feriliana	
30. Method of cleaning*.	10
31. Tank washings transferred to:	
.1 reception facilities (state port and quantity)**;	
.2 slop tank(s) or cargo tank(s) designated as slop tank(s) (identify tank(s);	15
state quantity transferred and total quantity).	
(H) DISCHARGE OF DIRTY BALLAST	
32. Identity of tank(s).	
33. Position of ship at start of discharge into the sea.	
34. Position of ship on completion of discharge into the sea.	20
35. Quantity discharged into the sea.	20
36. Ship's speed(s) during discharge.	4
37. Was the discharge monitoring and control system in operation during the	20 20
	8
discharge?  38. Was a regular check kept on the effluent and the surface of the water in the	25
56. Was a regular check kept on the entuent and the surface of the water in the	23
locality of the discharge?	** **
39. Quantity of oily water transferred to slop tank(s) (identify slop tank(s). State	100
40. Discharged to shore reception facilities (identify port and quantity in-	
	20
volved)**.	30
(I) DISCHARGE OF WATER FROM SLOP TANKS INTO THE SEA	
41. Identity of slop tank(s).	100
42. Time of settling from last entry of residues.	
43. Time of settling from last discharge.	
44. Time and position of ship at start of discharge.	35
45. Ullage of total contents at start of discharge.	
	ā
47. Bulk quantity discharged and rate of discharge.	25.2
46. Thial quality discharged and rate of discharge.	
49. Time and position of ship on completion of discharge.	40
50. Was the discharge monitoring and control system in operation during the	
discharge?	2500
51. Ullage of oil/water interface on completion of discharge.	17
52. Ship's speed(s) during discharge.	
53. Was a regular check kept on the effluent and the surface of the water in the	
33. Was a regular check kept on the emuent and the surface of the water in the	45
locality of the discharge?	45

^{*}Hand-hosing, machine washing and/or chemical cleaning. Where chemically cleaned, the chemical concerned and amount used should be stated.

^{**}Ships' masters should obtain from the operator of the reception facilities which include barges and tank trucks a receipt or certificate detailing the quantity of tank washings, dirty ballast, residues or oily mixtures transferred, together with the time and date of the transfer. This receipt or certificate, if attached to the Oil Record Book, may aid the master of the ship in proving that his or her ship was not involved in an alleged pollution incident. The receipt or certificate should be kept together with the Oil Record Book.

20	54.	Confirm that all applicable valves in the ship's piping system have been closed	
		on completion of discharge from the slop tanks.	
<b>(J)</b>	DIS	POSAL OF RESIDUES AND OILY MIXTURES NOT OTHERWISE DEALT	
	WI		
, ,,	55.	Identity of tank(s).	5
	56.		
3	57.	Method of disposal:	
		.1 to reception facilities (identify port and quantity involved)*;	
		.2 mixed with cargo (state quantity);	
		.3 transferred to (an)other tank(s): identify tank(s); state quantity trans-	:10
	050	ferred and total quantity in tank(s);	10
		4 other method (state which); state quantity disposed of	
/17/	TATE	.4 other method (state which); state quantity disposed of.	
(K)		SCHARGE OF CLEAN BALLAST CONTAINED IN CARGO TANKS	
		Position of ship at start of discharge of clean ballast.	
61 ₈₈		Identity of tank(s) discharged.	15
		Was (were) the tank(s) empty on completion?	
	61.	Position of ship on completion if different from 58.	
	62.	Was a regular check kept on the effluent and the surface of the water in the	20
		locality of the discharge?	
(L)	DIS	SCHARGE OF CLEAN BALLAST FROM DEDICATED CLEAN BALLAST	20
>		NKS (CBT TANKERS ONLY)	
		Identity of tank(s) discharged.	
9 8		Time and position of ship at start of discharge of clean ballast into the sea.	*
(0)		Time and position of ship on completion of discharge into the sea.	25
	00.	Quantity discharged:	25
	81.51	,1 into the sea; or	
		.2 to reception facility (identify port).	
×	· 67 <b>.</b>	Was there any indication of oil contamination of the ballast water before or	
		during discharge into the sea?	
	68.	Was the discharge monitored by an oil content meter?	30
		Time and position of ship when valves separating dedicated clean ballast	
		tanks from the cargo and stripping lines were closed on completion of	
		deballasting.	
(M)	CC	ONDITION OF OIL DISCHARGE MONITORING AND CONTROL SYS-	
(111)	TE		35
			33
		Time of system failure.	
	71.	CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF	
		Reasons for failure.	
(N)		CIDENTAL OR OTHER EXCEPTIONAL DISCHARGES OF OIL	
		Time of occurrence.	40
	74.	Port or ship's position at time of occurrence.	
	75.	Approximate quantity and type of oil.	
	76.	Circumstances of discharge or escape, the reasons therefor and general	
		remarks.	
(O)	AΓ	DITIONAL OPERATIONAL PROCEDURES AND GENERAL REMARKS	45
(-)	10000		1.5
		TANKER ENGAGED IN SPECIFIC TRADES	
(P)		ADING OF BALLAST WATER	
	<i>7</i> 7.	Identity of tank(s) ballasted.	
		Position of ship when ballasted.	
		Total quantity of ballast loaded in cubic metres.	50
Pf.		Remarks.	
(Q)		-ALLOCATION OF BALLAST WATER WITHIN THE SHIP	
(V)		Reasons for re-allocation.	
Ä	or.	ICASONS IOI IC-ANOCANOII.	
		and the contract of the contra	

^{*}Ships' masters should obtain from the operator of the reception facilities, which include barges and tank trucks, a receipt or certificate detailing the quantity of tank washings, dirty ballast, residues or oily mixtures transferred, together with the time and date of the transfer. This receipt or certificate, if attached to the Oil Record Book, may aid the master of the ship in proving that his or her ship was not involved in an alleged pollution incident. The receipt or certificate should be kept together with the Oil Record Book.

82. Port(s) 83. Name of 84. Total quality 85. Date, si NAME OF SHIP DISTINCTIVE N	where ballast wor designation of uantity of ballast gnature and sta	rater was discharged freception facility to water discharged mp of port authority.  ETTERS	CEPTION FACILITY ged. ty. ed in cubic metres. rity official.  NS (OIL TANKERS)*/
M/	*		IONS (ALL SHIPS)*  Record of operations/signature
Date	Code (letter)	(number)	of officer in charge
	,2 2	8 8	
	5 • x · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
1		·	or the graph and a second of the second of t
2 7 2			
	-		and the second of the second o
			s s s s s
			No. 19 H
	200	. •n	Eq. 1 by 1 a
1.2-2.2			
nature of mast	e <b>r</b>		<u> </u>
J T	)	A III A C	
nenament of F	regulation 1 of	Annex II to Co	nvention
16. Régulation	1 of Annex II to	o the Convention	is hereby amended—
			and (7) of the following paragraphs,
respecti		a a's le	
			means any substance [designated] nnex or provisionally assessed under
			s falling into Category A, B, C or D.
			area where for recognised technical
			phic and ecological condition and to
			the adoption of special mandatory
		evention of sea p	ollution by noxious liquid substances
	required.	l her	
	ecial areas shall The Baltic Se	L DO.	
(a) (b)			70 TO 0000
(c)			
			ne following paragraph:
g * 3	"(9A) 'Antarcti	c area' means the	sea area south of latitude 60°S.".

^{*}Delete as appropriate.

25

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

### Amendment of Regulation 2 of Annex II to Convention

17. Regulation 2 of Annex II to the Convention is hereby amended by the addition of the following paragraph:

(7) (a) Where an amendment to this Annex and to the International Bulk Chemical Code and the Bulk Chemical Code involves changes to the structure or equipment and fittings due to the upgrading of the requirements for the carriage of certain substances, the Administration may modify or delay for a specified period the application of such an amendment to ships constructed before the date of entry into force of that amendment, if the immediate application of such an amendment is considered unreasonable or impracticable. Such relaxation shall be determined with respect to each substance, having regard to the guidelines developed by the Organization.*

(b) The Administration allowing a relaxation of the application of an amendment under this paragraph shall submit to the Organization a report giving details of the ship or ships concerned, the cargoes carried, the trade in 15 which each ship is engaged and the justification for the relaxation, for circulation to the Parties to the Convention for their information and appropriate action, if any.".

### Amendment of Regulation 3 of Annex II to Convention

18. Regulation 3 of Annex II to the Convention is hereby amended by the substitution 20 for paragraph (3) of the following paragraph:

> "(3) Noxious liquid substances carried in bulk which are at present" categorized as Category A, B, C or D and subject to the provisions of this Annex are referred to in Appendix II to this Annex.".

### Amendment of Regulation 4 of Annex II to Convention

19. Regulation 4 of Annex II to the Convention is hereby amended by the substitution for paragraphs (1) and (2) of the following paragraphs, respectively:

"(1) The substances [listed] referred to in Appendix III to this Annex have been evaluated and found to fall outside [the Categories] Category A, B, C [and] or D, as defined in Regulation 3(1) of this Annex because they are 30 [presently] at present considered to present no harm to human health, marine resources, amenities or other legitimate uses of the sea, when discharged into the sea from tank cleaning or deballasting [operations] operation.

(2) The discharge of bilge or ballast water or other residues or mixtures containing only substances [listed] referred to in Appendix III to this Annex 35 shall not be subject to any requirement of this Annex.".

### Amendment of Regulation 5 of Annex II to Convention The Marghall of the Albanda Albanda and the Al

20. Regulation 5 of Annex II to the Convention is hereby amended—

(a) by the substitution for the words preceding paragraphs (1) and (7) of the following words:

"Subject to the provisions of paragraph (14) of this Regulation and of Regulation 6 of this Annex,";

(b) by the substitution in paragraph (1) for the words preceding subparagraph (a)

dechage de blie of the core

of the following words:

"The discharge into the sea of substances in Category A as defined in 45 Regulation 3(1)(a) of this Annex or of those provisionally assessed as such or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures

ija wakili 4 rhi - Life

^{*}Reference is made to Guidelines for the Application of Amendments to the List of Substances in Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code with respect to Pollution Hazards approved by the Marine Environment Protection Committee of the Organization and issued under cover MEPC/Circ.266.

containing such substances shall be prohibited. If tanks containing such substances or mixtures are to be washed, the resulting residues shall be discharged to a reception facility until the concentration of the substances in the effluent to such facility is at or below [the residual concentration prescribed for that substance in column III of Appendix II to this Annex] 0.1% by weight and until the tank is empty, with the exception of Phosphorus, yellow or white for which the residual concentration shall be at 0.01% by weight. Any water subsequently added to the tank may be discharged into the sea when all the following conditions are also satisfied:";

(c) by the substitution in paragraph (7) for the words preceding subparagraph (a) of the following words:

"The discharge into the sea of substances of Category A as defined in Regulation 3(1)(a) of this Annex or of those provisionally assessed as such, or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited. If tanks containing such substances or mixtures are to be washed, the resulting residues shall be discharged to a reception facility which the States bordering the Special area shall provide in accordance with Regulation 7 of this Annex, until the concentration of the substances in the effluent to such facility is at or below [the residual concentration prescribed for that substance in column IV of Appendix II to this Annex] 0.05% by weight and until the tank is empty, with the exception of Phosphorus, yellow or white for which the residual concentration shall be 0.005% by weight. Any water subsequently added to the tank may be discharged into the sea when all 25 the following conditions are also satisfied:"; and

(d) by the addition of the following paragraph:

"(14) In respect of the Antarctic area any discharge into the sea of noxious liquid substances or mixtures containing such substances shall be prohibited.".

### Amendment of Regulation 8 of Annex II to Convention

21. Regulation 8 of Annex II to the Convention is hereby amended by the substitution for paragraph (3) of the following paragraph:

"(3) If the tank is to be washed in accordance with [subparagraph] paragraph (2)(a), the effluent from the tank washing operation shall be discharged to a reception facility at least until the concentration of the substance in the discharge, as indicated by analyses of samples of the effluent taken by a surveyor, has fallen to the [residual] concentration specified [for that substance] in [Appendix II] Regulation 5(1) and (7), as applicable, of this Annex. When the required [residual] concentration has been achieved, remaining tank washings shall continue to be discharged to the reception facility until the tank is empty. Appropriate entries of these operations shall be made in the Cargo Record Book and endorsed by the surveyor referred to under paragraph (1)(a) of this Regulation."

45

### Amendment of Regulation 14 of Annex II to Convention

de l'Aller Marie de l'Aller de l' Aller de l'Aller de l

22. Regulation 14 of Annex II to the Convention is hereby amended by the substitution in the words preceding subparagraph (a) for the words "designated in Appendix II" of the words "referred to in Appendix II".

15

Act No. 66, 1996

Wayn v

#### INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

### Addition of Regulation 15 to Annex II to Convention

23. The following Regulation is hereby added to Annex II to the Convention:

### "Regulation 15

### Port State Control on Operational Requirements

- (1) A ship when in a port of another Party is subject to inspection by officers duly authorized by such Party concerning operational requirements under this Annex, where there are clear grounds for believing that the master or crew are not familiar with essential shipboard procedures relating to the prevention of pollution by noxious liquid substances.
- (2) In the circumstances given in paragraph (1) of this Regulation, the Party shall take such steps as will ensure that the ship shall not sail until the situation has been brought to order in accordance with the requirements of this Annex.
- (3) Procedures relating to the port State control prescribed in Article 5 of the present Convention shall apply to this Regulation.
- (4) Nothing in this Regulation shall be construed to limit the rights and obligations of a Party carrying out control over operational requirements specifically provided for in the present Convention.":

### Substitution of Appendices II and III to Annex II to Convention

24. The following Appendices are hereby substituted for Appendices II and III to 20 Annex II to the Convention:

### "Appendix II

### LIST OF NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES CARRIED IN BULK

Noxious liquid substances carried in bulk and which are at present categorized as Category A, B, C or D and subject to the provisions of this Annex, are so indicated in the pollution category column of Chapters 17 and 18 of the International Bulk Chemical Code.

### Appendix III

### LIST OF OTHER LIQUID SUBSTANCES

Liquid substances carried in bulk which are identified as falling outside

Category A, B, C or D and not subject to the provisions of this Annex are indicated as 'III' in the pollution category column of Chapters 17 and 18 of the International Bulk Chemical Code."

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

### Addition of Annex III to Convention

25. The following Annex is hereby added to the Convention:

### "ANNEX III

### REGULATIONS FOR THE PREVENTION OF POLLUTION BY HARMFUL SUBSTANCES CARRIED BY SEA IN PACKAGED FORM

### Regulation 1

r (Na) in the case results from the first transfer of the second control of the case of th	
indications, other own as a fire project consisted was applicable to	
Application	2 2 0
an and the second of the secon	Į
1. Unless expressly provided otherwise, the regulations of this A	Annex_
apply to all ships carrying harmful substances in packaged for	rm. 10
1.1. For the purposes of this Annex, 'harmful substances' are	
substances which are identified as marine pollutants i	
International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code.*	a ] h
1.2 Guidelines for the identification of harmful substance	es in
packaged form are given in the Appendix to this Annex.	15
1.3 For the purposes of this Annex, 'packaged form' is defined	
forms of containment specified for harmful substances in	in the
IMDG Code.	(2.00 to 1.00
2. The carriage of harmful substances is prohibited, except in a	
dance with the provisions of this Annex.	
3. To supplement the provisions of this Annex, the Government of	
Party to the Convention shall issue, or cause to be issued, de	
requirements on packing, marking, labelling, documentation,	
age, quantity limitations and exceptions for preventing or min	
ing pollution of the marine environment by harmful substance	
4. For the purposes of this Annex, empty packagings which have	
the first used previously for the carriage of harmful substances	
themselves be treated as harmful substances unless ade	
precautions have been taken to ensure that they contain no re	
that is harmful to the marine environment.	30
5. The requirements of this Annex do not apply to ships' store	s and
equipment.	for an
from the contract of the contr	a 50.

### Regulation 2

### Packing

Packages shall be adequate to minimize the hazard to the marine 35 environment, having regard to their specific contents.

### park e Beegkat Regulation 3

### Marking and Labelling

1.	Packages containing a harmful substance shall be durably marked	8
1.		
90	with the correct technical name (trade names alone shall not be used)	40
151	and, further, shall be durably marked or labelled to indicate that the	
	substance is a marine pollutant. Such identification shall be	
	supplemented where possible by any other means, for example, by	20
	use of the relevant United Nations number.	
2.	The method of marking the correct technical name and of affixing	45
	labels on packages containing a harmful substance shall be such that	ļ

^{*}Reference is made to the International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code adopted by the Organization by resolution A.716(17) as it has been or may be amended by the Maritime Safety Committee.

this information will still be identifiable on packages surviving at least three months' immersion in the sea. In considering suitable marking and labelling, account shall be taken of the durability of the materials used and of the surface of the package.

3. Packages containing small quantities of harmful substances may be | 5 exempted from the marking requirements.*

### Regulation 4

### Documentation**

- In all documents relating to the carriage of harmful substances by sea
  where such substances are named, the correct technical name of each
  such substance shall be used (trade names alone shall not be used)
  and the substance further identified by the addition of the words
  'MARINE POLLUTANT'.
- 2. The shipping documents supplied by the shipper shall include, or be accompanied by, a signed certificate or declaration that the shipment offered for carriage is properly packaged and marked, labelled or placarded as appropriate and in proper condition for carriage to minimize the hazard to the marine environment.
- 3. Each ship carrying harmful substances shall have a special list or manifest setting forth the harmful substances on board and the location thereof. A detailed stowage plan which sets out the location of the harmful substances on board may be used in place of such special list or manifest. Copies of such documents shall also be retained on shore by the owner of the ship or his or her representative until the harmful substances are unloaded. A copy of one of these documents shall be made available before departure to the person or organization designated by the port State authority.
- 4. When the ship carries a special list or manifest or a detailed stowage plan, required for the carriage of dangerous goods by the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended, the documents required by this Regulation may be combined with those for dangerous goods. Where documents are combined, a clear distinction shall be made between dangerous goods and harmful substances covered by this Annex.

### Regulation 5

#### 35

#### Stowage

Harmful substances shall be properly stowed and secured so as to minimize the hazards to the marine environment without impairing the safety of the ship and persons on board.

^{*}Reference is made to the specific exemptions provided for in the International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code.

^{**}Reference to 'documents' in this Regulation does not preclude the use of electronic data processing (EDP) and electronic data interchange (EDI) transmission techniques as an aid to paper documentation.

#### INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996

### Regulation 6

### Quantity Limitations

Certain harmful substances may, for sound scientific and technical reasons, need to be prohibited for carriage or be limited as to the quantity which may be carried aboard any one ship. In limiting the quantity, due consideration shall be given to size, construction and equipment of the ship, as well as the packaging and the inherent nature of the substances.

### Regulation 7

### Exceptions

- Jettisoning of harmful substances carried in packaged form shall be 10 prohibited, except where necessary for the purpose of securing the safety of the ship or saving life at sea.
- 2. Subject to the provisions of the present Convention, appropriate measures based on the physical, chemical and biological properties of harmful substances shall be taken to regulate the washing of 15 leakages overboard, provided that compliance with such measures does not impair the safety of the ship and persons on board.

### Regulation 8

### Port State Control on Operational Requirements

1. A ship when in a port of another Party is subject to inspection by 20 officers duly authorized by such Party concerning operational requirements under this Annex, where there are clear grounds for believing that the master or crew are not familiar with essential shipboard procedures relating to the prevention of pollution by harmful substances.

- 2. In the circumstances given in paragraph 1 of this Regulation, the Party shall take such steps as will ensure that the ship shall not sail until the situation has been brought to order in accordance with the requirements of this Annex.
- 3. Procedures relating to the port State control prescribed in Article 5 of 30 the present Convention shall apply to this Regulation.
  - 4. Nothing in this Regulation shall be construed to limit the rights and obligations of a Party carrying out control over operational requirements specifically provided for in the present Convention.

### Appendix

35

### GUIDELINES FOR THE IDENTIFICATION OF HARMFUL SUB-STANCES IN PACKAGED FORM

For the purposes of this Annex, substances identified by any one of the following criteria are harmful substances:

bioaccumulated to a significant extent and known to produce a hazard to aquatic life or to human health (Hazard Rating '+' in column A*); or

^{*}Reference is made to the Composite List of Hazard Profiles, prepared by the IMO/FAO/UNESCO/ WMO/ WHO/IAEA/UN/UNEP Joint Group of Experts on the Scientific Aspects of Marine Pollution (GESAMP), which is circulated annually by the Organization by means of BCH circulars to all IMO Member States.

	bioaccumulated with attendant risk to aquatic organisms or to human
*	health with a short retention of the order of one week or less (Hazard
	Rating 'Z' in column A ^{28*} ); or

liable to produce tainting of seafood (Hazard Rating 'T' in column

highly toxic to aquatic life, defined by a LC₅₀/96** hour less than 1 ppm (Hazard Rating '4' in column B*).".

### Amendment of Regulation 5 of Annex V to Convention

26. Regulation 5 of Annex V to the Convention is hereby amended—

(a) by the substitution in paragraph (1) for the words preceding subparagraph (a) 10 of the following words:

> "For the purposes of this Annex the special areas are the Mediterranean Sea area, the Baltic Sea area, the Black Sea area, the Red Sea area, [and] the [Gulf] Gulfs area, the North Sea area, the Antarctic area and the Wider Caribbean Region, including the Gulf of Mexico and the 15 Caribbean Sea, which are defined as follows:";

by the addition to paragraph (1) of the following subparagraphs:

"(f) The North Sea area means the North Sea proper, including seas therein with the boundary between-

(i) the North Sea southwards of latitude 62°N and eastwards of 20 longitude 4°W;

(ii) the Skagerrak, the southern limit of which is determined east of the Skaw by latitude 57°44.8'N; and

the English Channel and its approaches eastwards of longitude 5°W and northward of latitude 48°30'N.

(g) The Antarctic area means the sea area south of 60° south latitude. (h) The Wider Caribbean Region, as defined in Article 2, paragraph 1 of the Convention for the Protection and Development of the Marine Environment of the Wider Caribbean Region (Cartagena de Indias, 1983), means the Gulf of Mexico and the Caribbean Sea proper including the bays and seas therein and that portion of the Atlantic Ocean within the boundary constituted by the 30°N parallel from Florida eastward to 77°30'W meridian, thence a rhumb line to the intersection of 20°N parallel and 59°W meridian, thence a rhumb line to the intersection of 7°20'N parallel and 50°W meridian, thence a rhumb line drawn 35 south-westerly to the eastern boundary of French Guiana.";

(c) by the substitution for subparagraph (b) of paragraph (2) of the following subparagraph:

"(b) disposal into the sea of food wastes shall except as provided in subparagraph (c) be made as far as practicable from land, but in any case 40 not less than 12 nautical miles from the nearest land.";

(d) by the addition to paragraph (2) of the following subparagraph:

"(c) disposal into the Wider Caribbean Region of food wastes which have been passed through a comminuter or grinder shall be made as far as practicable from land, but in any case not subject to Regulation 4 not less | 45 than 3 nautical miles from the nearest land. Such comminuted or ground food wastes shall be capable of passing through a screen with openings no greater than 25 millimetres."; and

by the addition of the following paragraph:

^{*}Reference is made to the Composite List of Hazard Profiles, prepared by the IMO/FAO/UNESCO/ WMO/ WHO/IAEA/UN/UNEP Joint Group of Experts on the Scientific Aspects of Marine Pollution (GESAMP), which is circulated annually by the Organization by means of BCH circulars to all IMO

^{**}The concentration of a substance which will, within the specified time (generally 96 hours), kill 50% of the exposed group of test organisms, LC₅₀ is often specified in mg/l (parts per million (ppm)).

"(5) Notwithstanding paragraph (4) of this Regulation, the following rules apply to the Antarctic area:

- (a) The Government of each Party to the Convention whose ports are used by ships departing en route to or arriving from the Antarctic area undertakes to ensure that as soon as practicable adequate facilities are provided for the reception of all garbage from all ships, without causing undue delay, and according to the needs of the ships using them.
- The Government of each Party to the Convention shall ensure that all ships entitled to fly its flag, before entering the Antarctic area, have sufficient capacity on board for the retention of all garbage while operating in the area and that agreements have been concluded to discharge such garbage at a reception facility after leaving the area.".

### Amendment of Regulation 6 of Annex V to Convention

15

27. Regulation 6 of Annex V to the Convention is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

"(c) the accidental loss of synthetic fishing nets [or synthetic material incidental to the repair of such nets], provided that all reasonable precautions have been taken to prevent such loss.".

20

### Addition of Regulation 8 to Annex V to Convention

a salas se s

28. The following Regulation is hereby added to Annex V to the Convention:

### "Regulation 8

### Port State Control on Operational Requirements

(1) A ship when in a port of another Party is subject to inspection by 25 officers duly authorized by such Party concerning operational requirements under this Annex, where there are clear grounds for believing that the master or crew are not familiar with essential shipboard procedures relating to the prevention of pollution by garbage.

(2) In the circumstances given in paragraph (1) of this Regulation, the Party shall take such steps as will ensure that the ship shall not sail until the situation has been brought to order in accordance with the requirements of this Annex.

(3) Procedures relating to the port State control prescribed in Article 5 of the present Convention shall apply to this Regulation.

(4) Nothing in this Regulation shall be construed to limit the rights and obligations of a Party carrying out control over operational requirements specifically provided for in the present Convention.".

35